

## Cuale Tlamachestelestle tli oquejcuelo

# SAN MÖRCOS

---

### Xohuö Bautista tlanunutzaya

**1** Ejqueyi opie quale tlamachestelestle de Jesucristo, tieConietzi Deus. <sup>2</sup>Pos tlajcuelulpanca ipan ömatl tli oquejcuelo inu tlayulepante Isaías: Xequajta. Naja nectitlanes notlatitlantle ma cachto beya que taja para ma quixmana moojfe. <sup>3</sup>Caquestec tlajtule de yeca tli tzajtzec ompa cöne nionöque chönte, hua quejtoöya: “Xecyejyectlöllicö tieojfe Tlöcatzintle. Xecmelöhuacö tieojfe, pues ye miero axihuaqui”. <sup>4</sup>Xohuö tlacuötiequiöya ipa locör cöne nionöque chönteya. Tlanunutzaya nele tlö giente moyulcuepasque para ma Deus ma quentlapojpolfelicö intlajtlacul yaja quale quencuötiequis. <sup>5</sup>Noche tlöca de estado de Judea hua noche de ciudad de Jerusalén quisaya ca itlac yaja. Mocuötiequiöya ca yaja ipan ötlactle itucö Jordán. Moyulcuiüya ca Deus de intlajtlacul. <sup>6</sup>Pos Xohuö motlaquentiöya ca tzotzomajtle

de itojmeyo camello, hua ca sente cuetlaxpöxajtle ca motlajcoilpiöya. Quecuöya chapolte hua nectle de cormienajte de caltieno.

<sup>7</sup>Tlanunutzaya hua quejtoöya: —Biloatz ocsie tlöcatl sötiepa de naja öque cache quepealo meyac checöhuallestle que naja. Amo necmeresieroa nion para nopiechus para netiequextelis tiecacua. <sup>8</sup>Naja de melöhuac onemiechcuötieque ca ötzintle, pero yejuatzi nemiechcuötiequisque ca Espiritu Sönto.

### Xohuö Bautista tiecuötieque Jesús

<sup>9</sup>Omochi ipa niecate tunalte que Jesús hualiloac de puieblo itucö Nazaret de estado de Galilea, hua Xohuö tiecuötieque ipa ötlactle Jordán. <sup>10</sup>Cuöc oquixoac de ötzintle, sa nima oquejtaque quiene ca hualmotlapo elfecac, hua quiene ca otemoac Espiritu de Deus quiename palumax tiepa yejuatzi. <sup>11</sup>Pos ohuöla sente tlajtule de elfecac:

—Taja tenotlasojcöConie. Ica taja necpea meyac pöquelestle.

**Amo Cuale Tlōcatl  
tieyulmajmötocac Jesús**

<sup>12</sup>Nima Espíritu de Deus tiechihualtiluc ma biloa ipa locör cōne nionōque chōnteya. <sup>13</sup>Ompa iloaya cuarenta días ipa inu locör, hua tieyulmajmötocaya Satanás. Pos ompa iloaya inca yulcōme tiecuōneme, hua öngeles tietequepanoöya.

**Jesús quepiehualtejqe  
tequetihuaya ipa Galilea**

<sup>14</sup>Cuöc ye oquetzajtzajque Xohuö, Jesús hualiloac ipa estado de Galilea. Hualtlanunutzalutöya de cuale tlamachestelestle tli tiechelfea de Deus. <sup>15</sup>Oquejtojque: —Ye aseco tunalte para Deus tlamandörurus nemotlac. Xomoyulcuepacö hua xomoneltocacö ica cuale tlamachestelestle.

**Jesús quennutzque nöbe pescadurte**

<sup>16</sup>Nejnemoöya Jesús itlac ötiescatl de Galilea. Oquejtaque Semu hua icni itucö Andrés quetlajcaleya tarröya ijtec ötzintle, pos yejua oyejyeya pescadurte. <sup>17</sup>Pos oquemelfejque Jesús: —Xeniechtocacö hua nemiechchihualtis nenyeseque nenpescadurte de tlōca.

<sup>18</sup>Pos sa nima quecöjtiejque intarröya hua tietocaque.

<sup>19</sup>Opanoac tepetzi cache ca niepa. Oquejtaque Jacobo, iconie de Zebedeo, hua Xohuö, icni de Jacobo. Nuyejque yejua oyejyeya ipa börco queyejyectlöliöya intarröya ye tlajtlatzcotu. <sup>20</sup>Pos

nima quennutzque. Entunses yejua cualcöjtiejque intajtzi Zebedeo ipa börco ca tiehua tequetque hua tietocaque.

**Sente tlōcatl quepeaya moxicoöne**

<sup>21</sup>Ocajcalacoac ipa puieblo de Capernaum. Cuöquenu yejuatzi ocalacoac ipa teopanconetzi ipan söbron tunale cuöc mosiebea joriojte. Ompa tlamachtiloöya. <sup>22</sup>Pos giente quetietzöbejtaya quiene ca tlamachtiloöya porque quenmachtloöya ca checöhualestle hua amo quiename yejua tlamachtioneme de teotlajtule tlamachtioöya. <sup>23</sup>Pero oyeya ipa teopanconetzi sente tlōcatl tli ijtecopa quepeaya moxicoöne. Ini nōnca otzajtzec. <sup>24</sup>Oquejto: —¡Ay! ¿Tli tecpea ca tejua, Jesús de puieblo de Nazaret? ¿Ye tehuöla tetiehxexetunico? Necmate öquenu taja; taja tetietlöcayectec de Deus.

<sup>25</sup>Pero Jesús cajajuaque.

Oquelfejque:

—Xectzacua mocamac hua xequisa de ijtecopa yaja.

<sup>26</sup>Pos inu moxicoöne quechihualte tlōcatl ma mimeque. Oztajtzec checöhuac, hua oquis de yaja.

<sup>27</sup>Pos innochtie quetietzöbejqe. Motlajtlaniöya sente ca ocsente. Quejtoöya:

—¿Tlininiji? Pos ica sente yancuec tlamachtelestle tli quepea meyac checöhualestle. Pos hasta moxicoöneme yaja quennahuatea hua yejua queneltoca.

<sup>28</sup>Sa nima ca nobeyo quecajqe giente ipa noche estado de Galilea lo que tli oquechijque Jesús.

**Jesús quepajtejqe  
imontiesyo de Piero**

<sup>29</sup>Oquejquixoac de ipan teopanconetzi. Obejbiloac ca inchö Semu hua Andrés. Ajaxihuato ca tiehua Jacobo hua Xohuö. <sup>30</sup>Pos imontiesyo Semu betztotaya. Quepeaya totunealestle. Pos nima yejua tienunutzque de imontiesyo. <sup>31</sup>Entunses axihuato yejuatzí. Ocönque ca imö hua cajcojqe. Pos ayecmo quepeaya totunealestle, hua tieintlamacaya.

**Jesús quenpajtejqe  
meyactie cocoxcötzetzi**

<sup>32</sup>Ye ixtlayohua oyeya. Hua san tequetl ocalac tunale, quenhualecaque tietlac noche tli mocojcocoöya, hua tli quepejpeaya demunios. <sup>33</sup>Pos noche puieblo mosentlölejque ipan queyöhuatiente. <sup>34</sup>Yejuatzí quenpajtejqe meyactie tli mocojcocoöya de sösantle cocolestle. Quenquextejque meyactie demunios. Amo quencöjqe demunios ma quejtuö canajyetla porque ye tieixomatque.

**Jesús tlanunutzalutenemeya ca  
nobeyo pa estado de Galilea**

<sup>35</sup>Lalebes cualco ca ise oneyehualuc, oc tlajtlayohua. Oquixoac hua obiloac ipan locör cöne nionöque chönteya. Ompa netlötlajtiluc. <sup>36</sup>Cuöquenu tietiemojtenemeya Semu, ca noche tli oyejyeya ca yaja. <sup>37</sup>Cuöc tienixtejqe, otieyelfe:  
—Noche gigante metzmotiemolejteneme.

<sup>38</sup>Pos quemelfejqe:

—Cache cuale teyabe ca niecate puieblos para nuyejque ompa netlanunutzas. Ipampaji nehuöla.

<sup>39</sup>Entunses hualtlanunutzalutöya ipa teopancucone de noche estado de Galilea, hua cualenquexutilutöya demunios.

**Jesús quepajtejqe sente  
tlöcatl sa söhuayo**

<sup>40</sup>Sente tlöcatl sa söhuayo ohuöla tietlac Jesús, tietlötlajtico. Motlancuöquetz hua otieyelfe:

—Mach tomonequitis cuale teniechmopajtelis.

<sup>41</sup>Pos tieyulcoco Jesús. Omösohualuc hua quemötocaque. Oquelfejqe:  
—Necneque. Xepajte.

<sup>42</sup>Cuöc oquejtojqe inu, pos inu cocolestle de söhuame sa nima oquécö hua yaja opajtec.

<sup>43</sup>Yecuöquenu quenahuatejqe ca meyac checöhualestle, hua nima quelfejqe ma beya. <sup>44</sup>Oquelfejqe:  
—Xequejta. Amo öque tli xequelfe, tlöcamo xebeya xomotiejtete ica teopexque. Ye techepöhuac. Xejcuetlabilte lo que tli Moisés otlanhuate, para ma quematecö yejua lo que tli omochi ca taja.

<sup>45</sup>Pero yaja oquis hua opie tlapoa lalebes. Ca nobeyo quepoaya noche tli omochi. Pos yaja ica Jesús abele calacoaya ixmantete ipa puieblo tlöcamo iloaya ipa inu locör cöne nionöque chönteya. Pero giente de ca nobeyo huölöya tieca.

**Jesús quepajtejqe sente  
tlöcatl cojcultec**

**2** Pa quiejquech tunalte Jesús ocalacoac ocsajpa ipa puieblo

de Capernaum. Omacheac nele iloaya ipan chöntle. <sup>2</sup>Pos nima mosentlölejque meyactie, hasta ayecmo ajaqueya nimpor ipa queyöhuatiente. Quennunutzaloöya de tietlajtultzi Deus. <sup>3</sup>Yecuöquenu nöbe tlöca ohuölajque tiecatzinco. Quehualcaque sente tlöcatl cojcultec. <sup>4</sup>Pos como yejua abele aseya tietlac por meyactie tlöca, quecuötlapojque cale cöne yejuatzi iloaya. Cuöc quetlapojque, quetemobejque cuajtlapechtla ca tiehua cojcultzi tli ipa hualbetztöya. <sup>5</sup>Jesús nemacuc cuenta quiene moneltocaya inu tlöca. Oquelfejque cojcultzi:

—Xequejta, Ixo, motlajtlaculyo temetzperdonörfea.

<sup>6</sup>Ompa yejyehuataya seque tlamachtioneme de teotlajtule. Quepensöroöya ipa inyulo: <sup>7</sup>“¿Tlica tlajtlajtoa nönca tlöcatl ejqueyi? Checualtajtojteca encuntra de Deus. Abele öque cuale tieperdonörfis tlajtlacule tlöcamo sa yejuatzi Deus”.

<sup>8</sup>Pos sa nima oquematque Jesús ipa tieyulo quiene yejua quenenebeliöya ejqueu imijtecopa. Oquenmelfejque:

—¿Tlica nenquepensöroa tlimach ipa nemoyulo? <sup>9</sup>¿Cötlaja cache tequeyo, nequelfis cojcultzi:

“Temetzperdonörfea motlajtlaculyo”, noso nequelfis: “Xemiehua. Xecöna mocuajtlapech hua xenejneme”?

<sup>10</sup>Pos öxö nenquematesque que naja que onochi netlöcatl necpea deriecho necö ipan tlöltecpactle para netieperdonörfis tlajtlacule.

Oquelfejque cojcultzi:

<sup>11</sup>—Taja temetzelfea, xemiehua. Xecöna mocuajtlapech hua xebeya pa mochö.

<sup>12</sup>Entunses omoquetz. Sa nima ucö icuajtlapech hua oquistie imixtla innochie. Pos ca inu noche giente oquetietzöbejque hua tiechamöjque Deus. Quejtojque: —Ayec tequejtaque niontle quieme ini.

### Jesús quenutzque Leví

<sup>13</sup>Ocsajpa obiloac ca itlac ötiescatl. Noche tlöca ohuölöya ca tietlac, hua quenmachtילוöya. <sup>14</sup>Cuöc obiloac de ompau, oquejtaque Leví, öque oyeya iconie de Alfeo. Leví yehuataya cöne yaja caresibirojtaya tomi. Pos yaja tlanecheco oyeya. Jesús quelfejque:

—Xeniechtoca.

Pos moquetztie hua tietocac.

<sup>15</sup>Omochi ini nönca. Cuöc Jesús tlacualutaya ichö Leví, meyactie giente tli tlanechecojqe hua tlajtlaculteque nuyejqe ompa tlacujtaya ca Jesús hua tiemachtejcöhua. Pos meyactie tietocaque. <sup>16</sup>Ompa oyejyeya seque tlamachtioneme de teotlajtule tli oyeya de inu grupo de joriojte itucö fariseos. Yejua tiejtaque Jesús que tlacualutaya inca giente tli tlanechecojqe hua tlajtlaculteque. Entunses yejua oquemelfejque tiemachtejcöhua:

—¿Tlininiji? Jesús tlacua intzölö nöncate giente tli tlanechecojqe hua tlajtlaculteque.

<sup>17</sup>Cuöc quecajqe Jesús quemelfejque:

—Öque amo mocojcocha amo quenesisitöroa mierco, tlöcamo öque mococoa, yaja inu quenesisitöroa. Amo nehuöla nequennutzaco tli cate yectequ tlöcamo tlin tlajtlaculteque.

**Fariseos tlajtlanque  
tlica amo tlajtlajyubiöya  
tiemachtejcöhua Jesús**

<sup>18</sup>Imachtejcöhua de Xohuö hua inu fariseos tlajtlajyubiöya. Ohuölajque seque giente hua tieyelfeque Jesús:

—¿Tlica imachtejcöhua de Xohuö hua inmachtejcöhua fariseos tlajtlajyubea, pero momachtejcöhua amo tlajtlajyubea?

<sup>19</sup>Jesús quemelfeque:

—¿Beles cuale tlajyubisque tlin nejniene ipa nesohuajtiluyo, cuöc montle intlanca? Pos mientras ompa cate itlac montle, abele tlajyubisque. <sup>20</sup>Pero huölösque tunalte cuöc montle ayecmo oncöyes. Cuöquenuju tunalte tlajyubisque. Cuöc naja ayecmo oncö neyes, cuöquenuju tlajyubisque nomachtejcöhua. <sup>21</sup>Sente tzotzomajtle tli ye soltec amo öque quetlajtlamanelea ca tzotzomajtle yancuec. Porque tlö ejqueu, pos inu tzotzomajtle yancuec amo queyectlölea, cache mocototzoa hua quetzomunea inu tli soltec, hua cache iyebie yezomunelestle. <sup>22</sup>Nimpor nionöque amo quetlölea vino yancuec ijtec puxajme de cuetlaxtle tli ye solteque. Porque tlö ejqueu, pos inu vino quetzomunis inu cuetlaxtle. Niempolebes vino ca tiehua puxajme. Cache vino yancuec motlölea ijtec puxajme yancueque.

**Tiemachtejcöhua de Jesús  
cualcopintöya meyöhuatl**

<sup>23</sup>Pa sente söbron tunale opanoac Jesús cöne tlatuctle.

Tiemachtejcöhua hualnejnentöya cualcopintöya meyöhuatl.

<sup>24</sup>Yecuöquenu fariseos otieyelfeque:

—Xequejta. ¿Tlica ejqueu quechihua tli amo conbenierebe öque quechihuas ipan söbron tunale?

<sup>25</sup>Pero yejuatzitzi oquemelfeque:

—¿Ayec nenquetlajtulfejque tli oquechi David ca tiehua yejua tli oyejyeya ca yaja cuöc ipa monectaya hua tejteosejtaya? <sup>26</sup>Pos yaja ocalac ipa tieteupa Deus cuöc Abiatar oyeya tlajtojcoäteopexque. Pos David oquecua pöntzi tli oyeya de bentle, tli amo conbenierebe öque ma quecua tlöcamo sa yejua teopexcötzetzi. Hua amo sa inu oquechi. Pos oquenmacac noche quiejquech ohuölöya ica yaja.

<sup>27</sup>Nuyejque Jesús oquemelfeque:

—Deus oquechchijque inu söbron tunale cuöc tosiebea para bien de tlöca, hua amo quenchechijque tlöca para bien de inu tunale. <sup>28</sup>Yaja ica, naja que onochi netlöcatl necpea deriecho para nequennahuatis giente hasta de tli söstantle conbenierebe ma quechihuacö pan söbron tunale.

**Sente tlöcatl quepeaya imö huöjque**

**3** Ocsajpa Jesús calacoac ijtec teopanconetzi. Ompa oyeya sente tlöcatl tli quepeaya sente imö huöjque. <sup>2</sup>Pues yejua tieteyztaya abier tlö beles tlapajtilus ipan söbron tunale. Pos quenequeya tietieyelfisque. <sup>3</sup>Yecuöquenu yejuatzitzi oquelfeque inu tlöcatl tli quepeaya imö huöjque:

—Xomoquetza nepantla.

<sup>4</sup>Entunses quemelfeque yejua:  
—¿Conbenierebe öque quechihuas  
tlin cuale noso öque quechihuas  
tlin amo cuale ipa söbron tunalte?  
¿Conbenierebe öque quemöquextis  
nemelestle, noso tlamectis?

Pero yejua quetzacuaya incamac.

<sup>5</sup>Entunses quemejtaloöya ca  
tlabiele. Pos tieyulcoco por lalebes  
yultepitzteque yejua. Oquelfeque  
inu tlöcatl:

—Xecmelaso momö.

Pues oquemelaso hua imö opajtec.

<sup>6</sup>Cuöquenuju oquisque fariseos  
hua nima motlajtulmacaque inca  
herodianos cuntra yejuatzí para  
quiene tiemectisque.

**Meyactien tlöca tietocaque**

**Jesús hasta itlac ötiescatl**

<sup>7</sup>Cache Jesús nexeluluc de yejua  
hua obiloac ca itlac ötiescatl ca  
tiemachtejcöhua. Tietocaque  
meyactie de estado de Galilea. Pos  
de estado de Judea, <sup>8</sup>de ciudad de  
Jerusalén, de estado de Idumea,  
de ca nepa icuetlapa ötlactle  
Jordán, hua de itlac puieblos de  
Tiro hua Sidón, lalebes meyactien  
tlöca oquecajque tli bieye  
tlachihualestle quechihualoöya.  
Entunses ohuölajque tieca. <sup>9</sup>Hua  
mopachojque meyactie tlöca,  
hasta que yejuatzí quemelfeque  
tiemachtejcöhua ma ompaye  
sente börco para ipa cuale  
tlejcoas para majcamo tiepötzucö.  
<sup>10</sup>Pos quenpajtiloöya meyactie.  
Yaja ica tiepötzoöya noche tli  
mocojcooöya porque quenequeya  
tiemajmötocasque para que equeu  
pajtesque. <sup>11</sup>Cuöc moxicoöneme

tiejtaque, mopechtiécaya tieixpa  
hua tzajtzajtzeya. Quejtoöya:  
—Taja teca teiConie Deus.

<sup>12</sup>Pero yejuatzí quemajajualoöya  
lalebes que majcamo quejtucö  
öquenu iloac yejuatzí.

**Jesús quemixpejpenque  
majtlactle huan ume tlöca**

<sup>13</sup>Sötiepa otlejcoac ipan tepietl.  
Quennutzque quiejquech yejuatzí  
oquenejque. Ohuölajque tietlac.

<sup>14</sup>Entunses quemixpejpenque  
majtlactle huan ume tlöca  
para ma yecö tieca hua para  
quentitlanesque ma tlanunutzacö.  
Hua quencuitejque tlateotitlanme.

<sup>15</sup>Quemixpejpenque para ma  
quepeacö checöhualestle para  
quenquextisque moxicoöneme.

<sup>16</sup>Ejqueu noso quemixpejpenque  
inu majtlactle huan ume. Hua yaja  
Semu yejuatzí quecuitejque Piero.

<sup>17</sup>Nuyejque quemixpejpenque  
Jacobo iconie Zebedeo hua Xohuö  
icni de Jacobo. Quencuitejque  
Boanerges, que quejtusneque  
giente tli tlajtlajtoa checöhuac  
quiename cuöc tlatecuine.

<sup>18</sup>Quemixpejpenque Andrés, Felipe,  
Bartolomé, Mateo, Tumös, Jacobo  
iconie de Alfeo, Tadeo, Semu de  
inu partido de cananistas, <sup>19</sup>hua  
Judas Iscariote, öque nuyejque  
tiantrecöro.

**Deus amo queperdonörusque öque  
tiechecuayelfis Espíritu Sönto**

<sup>20</sup>Axihuato ipan chöntle. Ocsajpa  
mosentlöleque meyactie tlöca,  
hasta nimpör abele tlajtlacualoöya.

<sup>21</sup>Cuöc oquematque tiefamiliares

Jesús que ompa iloaya, onyajque para tieasetibe. Pos quejtoöya:

—Ye lucojtec icaca.

<sup>22</sup>Pero tlamachtioneme de teotlajtule ohuölajque de ciudad de Jerusalén. Quejtoöya nele Jesús quepealoöya inu demunio itucö Beelzebú. Nele quenquextiloöya ocseque demunios ca ichecöhuales inu tlajtoöne de demunios. Yaja ica. <sup>23</sup>Entunses Jesús quennutzque. Quenmelfiloöya ica cuientos:

—¿Quiene cuale Satanás sa ye yaja motojtocas? <sup>24</sup>Tlö quejts giente de sente nación seme momejmectisque entre yejua mismo, pos polebesque inu giente de inu nación. <sup>25</sup>Tlö giente de sente chöntle seme momacasque, pos nima pojpolebes inu chöntle. <sup>26</sup>Tlö Satanás moponierojteca cuntra yaja mismo hua mopeleörojteca ca sie yaja, pos abele tli ayes, tlöcamo sie yaja mopoipolus.

<sup>27</sup>Nionöque abele calaques ichö sente tlöcatl chejchecactec para quequextelis tli ihuöxca tlö amo cachto quejlpis inu tlöcatl chejchecactec. Yecuöquenu quetlaquejquextelis ipa ichö.

<sup>28</sup>Melöhuac nemiechelfea que Deus quenperdonörfisque tlöca noche tlajtlacule hua noche checuatlajtule tli cusöroa para checuatlajtoa. <sup>29</sup>Pero öque tiechecuayelfis hua tiepöpöcas Espíritu Sönto, inun quiema Deus ayec queperdonörusque, porque quepea tlajtlacule tli mocöhuas nohepa.

<sup>30</sup>Ejqueu quemelfejque porque yejua quejtoöya nele quepealo moxicoöne.

**Tienönajtzi hua tieicnihua Jesús**

<sup>31</sup>Sötiepa tienönajtzi hua tieicnihua ohuölajque. Cuöc oyejyeya queyöhuac, tlatitlanque ma tienutzacö. <sup>32</sup>Pos giente yejyehuataya tieyehualojtaya yejuatzí. Tieyelfejque:

—Monönajtzi hua mocnijnztetzihua metzmotiemolea queyöhuac.

<sup>33</sup>Entunses yejuatzí onöhuatihuac, quemelfejque:

—¿Öquemaju nonöna hua nocnihua?

<sup>34</sup>Pos otlachealuc impa yejua tli ompa yejyehuataya tieyehualojtaya. Oquemelfejque:

—Xequejtacö. Nemejua nennonöna hua nennocnihua. <sup>35</sup>Porque öque beletes quechihuas tietlanequeles Deus, yaja inu icaca nocni oquechtle, noso nocni sohuatl, noso nonöna.

**Cuiento de sente tlöcatl tli tlätucato**

**4** Ocsajpa opiehualuc quenmachtiloöya itlac ötiescatl. Tieca mosentlölejque lalebes meyac giente. Por inu ocalacoac ijtec sente börco. Onetlöliluc ijtec börco ipa ötiescatl. Entunses noche giente oyejyeya ipan tlöle itienco ötiescatl. <sup>2</sup>Meyac söstantle oquenmachtiloöya ca cuientos. Cuöc quenmachtiloöya quemelfiloöya ejqueyi:

<sup>3</sup>—Xejaquecö cuale. Sente tlöcatl oquis tlätucato. <sup>4</sup>Quecuasema xenöchtle. Hua omochi cuöc tlätucato, seque obetz itienco ojtle. Tutume ohuölajque hua quecuajque. <sup>5</sup>Ocseque obetz cöne lalebes tecamac, cöne amo quepeaya

meyac tlöle. Nima oquis, pos tlöle amo teröhuac oyeya. <sup>6</sup>Pero cuöc oquis tunale, opeli hua uhuöc, pues amo monelhuayute. <sup>7</sup>Ocseque obetz ipa betztle. Betztle omobepö hua quepöztmecte tlatuctle. Por inu amo tlamochihualte. <sup>8</sup>Pero ocseque obetz ipa cuale tlöle. Pos tlamochihualte. Mobejcapano hua omobepö. Seque meyöhuatl oquebicac ca treinta, ocseque ca sesenta, ocseque ca sie sientos töntos.

<sup>9</sup>Entunses quemelfeque:

—Öque quepea itlacaqueles para tlaques, ma tlaque.

**Tlica Jesús cusörojque cuientos**

<sup>10</sup>Sötiepa oijiloaya tieinsiel yejuatzi hua inu majtlatcle huan ume ca tiehua quiesquete ocseque. Entunses yejua tietlajtlaniöya tli quejtusneque inu cuientos tli quenpubeliloöya. <sup>11</sup>Yejuatzi quemelfeque:

—Nemejua nemiechtocöroa nencasojcömatesque inu secrietos de quiene ca Deus tlamandörurus. Pero ca giente tli amo cate de nemejua, mojtoa noche sösantle ca cuientos. <sup>12</sup>Ejqueu mös yeclajtlacheasque, pero majcama yetla quixomatecö. Mös tlayejcaquesque, pero majcama yetla casojcömatecö. Ejqueu amo moyulcuepasque para ejqueu Deus amo quenperdonörfisque inlajtlacul.

**Jesús quespliocörojque inu  
cuento de tlöcatl tli tlatucato**

<sup>13</sup>Oquemelfeque:

—¿Amo nenquemate tli quejtusneque ini nönca cuento? ¿Quiene noso nencasojcömatesque noche cuientos? <sup>14</sup>Öque tlatuca icaca quieme tlö öque quetuca tlajtule de Deus. <sup>15</sup>Inu xenöchtle tli obetz itienco ojtle icaca quieme cana giente tli ipa inyulo ye omotucac teotlajtule. Pero cuöc ye quecajque, nima yebitz Satanás. Quejcuenea inu tlajtule tli omotucac ipa inyulo. <sup>16</sup>Öxö nuyejque inu xenöchtle tli omotucac intzölö teme icaca quieme cana giente tli quecajque teotlajtule hua nima queselejque ca meyac pöquelestle. <sup>17</sup>Pero mochihua quieme cana inu tlajtule amo monelhuayute de melöhuac ipa inyulo. Pos impa yebitz tiecoco noso cox giente quentepotztoca por ipampa teotlajtule, hua nima modesanimöroa. <sup>18</sup>Öxö inu xenöchtle tli omotucac intzölö betztle nele icaca quieme cana yejua tli quecajque teotlajtule, <sup>19</sup>pero quentequepachoa sösantle ipa nönca tlöltecpactle. Mixcajcajöhua ca tomi hua quixelieba meyac sösantle. Pos tönto hua tönto tlaixelieba hasta quieme cana ye oquepöztmectejque teotlajtule ipa inyulo. Yaja ica teotlajtule amo quepea resultado inca yejua. <sup>20</sup>Cache inu xenöchtle tli omotucac ipa cuale tlöle icaca quieme cana yejua tli quecajque teotlajtule. Cöna hua quechihua noche tlin cuale tlachihuale, quieme cana tlö sente xenöchtle quietimacasma treinta, hua ocsente quietimacasma sesenta,



hua ocsente quetiencasquea sie  
sientos töntos.

**Noche tli mojoynteca sötiepa nieses**

<sup>21</sup>Nuyejque quemelfejque:  
—Pos lalebes tunto öque quetlölis  
sente cantil itzintla almu noso  
itzintla tlapachtle. Tejua tectlölea  
sente cantil ipa canteliero  
cöne tlöbejtös. <sup>22</sup>Pos noche tli  
mojoynteca sötiepa nieses, hua  
noche tli sa ichtacajtzi icaca sötiepa  
macheas. <sup>23</sup>Tlö canajyeca quepea  
itlacaqueles para tlaques ma  
tlaque.

<sup>24</sup>Nuyejque quemelfejque:  
—Xecpeacö cueröro de lo  
que tli nenqueaque. Pos san  
quiene nenquentemachibelea  
ocseque giente, ejqueu nuyejque  
nemiechtemachibelisque,  
hua hasta cache meyac  
nemiechmacasque. <sup>25</sup>Tiel öque  
tli quepea, quemacasque cache  
meyac. Pero öque amo bel quepea,  
quequextelisque hasta inu tepetzi  
tli oc quepea.

**Cuiento de tlatuctle**

<sup>26</sup>Nuyejque oquejtuloöya:  
—Cuöc Deus tlamandöruo icaca  
quieme cana sente tlöcatl cuöc  
quetuca xenöchtle. <sup>27</sup>Inu tlöcatl  
coche ca yohuale. Miehua ca tunale.  
Pos tlatuctle quisa hua mobepöhua  
pero yaja amo quemate quiene.  
<sup>28</sup>Sie yaja tlöle quetlamochihualtea.  
Cachto ixejyo. Yecuöquenu  
imeyöhuayo, hua sötiepa itech  
imeyöhuayo quisa ixenöchyö.  
<sup>29</sup>Entunses cuöc ye ochecö, sa nima  
queteque ca yusno, porque ye ura  
para moteques.

**Cuiento de ixenöch mostöza**

<sup>30</sup>Nuyejque oquejtojque:  
—¿Ca tli tejcomparörsque  
quiename cuöc tlamandöruo  
Deus? Noso ítli cuiento cuale  
tecönasque para tequejtsque  
que ejqueu tlamandöruo?  
<sup>31</sup>Cuale tequejtsque que Deus  
tlamandöruo quiename cuöc  
mobepöhua ixenöch mostöza.  
Cuöc inu mostöza motuca, cache  
tzitzequetzi icaca que noche  
sösantle xenöchtle tli onca ipa  
tlöltecpectle. <sup>32</sup>Pero cuöc ye  
omotucac, mobepöhua hua  
mochihua cache bieye que  
noche sösantle queletl. Lalebes  
momömöyutea hua tutume tli  
patlöne ipa yejyecatl quetlölea  
intepasol ipa isumbra.

**Quiene Jesús cusörojque cuientos**

<sup>33</sup>Pos ca meyac cuientos quieme  
ini yejuatzti quennunutzaloöya  
de teotlajtule san quiene ca  
yejua cuale quecajque. <sup>34</sup>Sin  
cuientos amo quennunutzaloöya.  
Cache tiemachtejcohua, cuöc  
sa insiel oijiloaya, yejuatzti  
quenpanquexteliloöya noche  
sösantle.

**Jesús cajajuaque öyejyecatl  
hua omoquetz**

<sup>35</sup>Inu mismo tunale cuöc  
ixtlayohua oyeya quemelfejque:  
—Ma tepanucö ca niepa.  
<sup>36</sup>Quencöjtiejque inu giente,  
pos tiemachtejcohua tiebicaque  
ipa börcö san quiene ca iloaya.  
Ompa nuyejque öyejyeya ocseque  
börcos. <sup>37</sup>Pero omochi sente

yejyecatl bel checöhuac. Ötzintle majcoteopanqueya ipa börco, hasta ye tiemeya börco. <sup>38</sup>Pos yejuatzi iloaya icuetlapa ijtec börco. Cochihuataya ipa sente tlacpale. Entunses tieixetejque hua tieyelfejque:

—Maestro, ¿amo metzmoimportörfeä tlö necö temejequesque?

<sup>39</sup>Yecuöquenu neyehualuc, hua cajajuaque öyejyecatl. Quelfejque ötiescatl:

—Sa xeyeta. Xomosiebe.

Cuöquenuju öyejyecatl omoquetz por complieto hua sa tlacacta.

<sup>40</sup>Entunses quemelfejque yejua:

—¿Tlica tönto lalebes nemomajtejque? ¿Tlica ayemo nemoneltoca?

<sup>41</sup>Hua yejua majcömejque lalebes. Omolfiöya sie yejua:

—¿Öqueniji noso? Pos hasta yejyecatl hua ötzintle tieneltoca.

#### Sente tlöcatl geraseno quepeaya moxicoöne

**5** Onajaxihuato ca nie löro de ötiescatl intzölö giente de puieblo de Gerasa. <sup>2</sup>Cuöc Jesús oquixoac de ijtec börco, nima sente tlöcatl tli quepeaya moxicoöne ohuölie de mejcöustutl tienömequeco. <sup>3</sup>Ini tlöcatl chönteya cöne motuca mimejque. Pero nionöque abele quelpiöya nion ca cariena. <sup>4</sup>Pos meyacpa quejilpiöya ca carienajte pa icxehua hua pa imöhua. Pero yaja quenxetune inu carienajte pa imöhua hua quencojcotunaya inu carienajte pa icxehua. Pos nionöque abele quequitziöya. <sup>5</sup>Seme yohualen

tunale tzajztetenemeya ipa tepieme hua tzajztetenemeya cöne motuca mimejque. Sie yaja mococojtenemeya ca teme. <sup>6</sup>Entunses cuöc tieyejta Jesús bejcateca, omomerö. Motlancuöquetzato tieixtla.

<sup>7</sup>Tzajztec checöhuac hua oquejto:

—¿Tli tomopilea ca naja, Jesús, tieConietzi Deus bieyetzintle? Temetzmotlötlahtealea tieixtlantzinco Deus, amo xeniechmotlajcalele ipa tiecoco tietunie.

<sup>8</sup>Ejqueu oquejto porque ye quelfejque Jesús:

—Xequisa de ini tlöcatl, taja temoxicoöne.

<sup>9</sup>Entunses quetlajtlanque:

—¿Quiene tomotucö?

Tienönquele:

—Pos nenotucö Trupa, porque temeyactie tecate.

<sup>10</sup>Yecuöquenu tietlötlahtiöya lalebes meyac majcamo quetitlanecö ca queyöhuac de inu nieca locör. <sup>11</sup>Ompa öyejyeya itech nieca tepietl meyactie petzome tlahtlacuajtenemeya. <sup>12</sup>Entunses inu moxicoöneme tietlötlahtejque:

—Xetiechmotitlane inca petzome ma tecalaquecö inmijtecopa.

<sup>13</sup>Pos sa nima quencöjque yejuatzi. Entunses quistiejque moxicoöneme. Calaqueto imijtec petzome. Cuöquenuju momiemeröjtiejque noche petzome quiename ume mil. Motietepexebito hasta ijtec ötiescatl, hua ompa öijyumejque.

<sup>14</sup>Inu tlöca tli quentlajtlacualtejenemeya petzome ochucholojtiejque. Tlamachestito ipa puieblo hua ca caltienco. Pos quistiejque giente para quejtaque

tlininu nieca tli omochi. <sup>15</sup>Hua ohuölaque tieca Jesús. Quejtaque yehuataya inu tlöcatl tli antes quecocoöya demunios. Pos yaja cachtó quepeaya inu trupa de moxicoöneme, pero öxó ye cuale. Ye möquejtaya itzotzomajua hua ayecmo lucojtaya. Pos yejua gente momajtejque. <sup>16</sup>Entunses yejua tli miero quejtaque lo que opasöre quenpubelejque lo que tli ipa omochi inu tlöcatl tli quepeaya demunios hua tli impa omochi petzome. <sup>17</sup>Yecuöquenu opiejque tietlötälajtejque Jesús ma biloa de intlac. <sup>18</sup>Cuöc calacoac yejuatzí ijtec börco, inu tlöcatl tli oquepex demunios tietlötälajtiöya ma seme iye tietlac. <sup>19</sup>Cache Jesús amo quecöjque, tlöcamo quelfejque:  
—Xebeya pa mochö inca motlöcaicnihua, hua xequenpubele tli bieye tlachihualestle oquechijque Tlötatzintle ca taja, hua quiene ca oquepexque icnuejtelestle ca taja.

<sup>20</sup>Melöhuac uya hua tlanunutz ipa inu estado de Decápolis tli bieye tlachihualestle oquechijque Jesús ica yaja. Pos noche gente quetietzöbiöya.

**Ichpuch de Jairo hua inu sohuatl tli quemötocac tietlaquie de Jesús**

<sup>21</sup>Cuöc Jesús panoac ocsajpa ca nepa löro omosentlölelejque meyactie tieca. Ompa iloaya itienco ötiescatl. <sup>22</sup>Entunses ohuöla sente tlayecönque de teopanconetzi itucö Jairo. Hua cuöc tieyejtac Jesús, mopehtiecac tieicxetla. <sup>23</sup>Tietlötälajtiöya lalebes. Oquejto:  
—Nochpuchconie ye mecteca. Xehualmobica hua xomotlölele

momöztetzihua ipa yaja para ma pajte, hua ma neme.

<sup>24</sup>Pos biloac ca yaja, hua tietocaque meyac gente. Tiejpötzoöya. <sup>25</sup>Sente sohuatl ye mococoöya majtlactle huan ume xebetl ica itlapalyeso. <sup>26</sup>Lalebes obejcö mococoöya inmöpa miercojte. Quecastöro noche tli quepeaya hua amo opejtec, tlöcamo cache tlanabeya. <sup>27</sup>Cuöc inu sohuatl oquecac lo que tli gente quejtoöya de Jesús, aseto ca tiecuetlapa intzölö gente. Quemötocac tietlaquie Jesús. <sup>28</sup>Pos quejtoöya ijtecopa: “Tlö necmötocas mös sa tietlaque, nepajtes”.

<sup>29</sup>Hua sa nima itlapalyeso omoquetz hua quemachele ipa icuierpo que ye opajtec de inu nieca tiecoco. <sup>30</sup>Pos nima Jesús quemachelejque tiejtecopa que cusörojque checöhualestle. Onecuepaluc intzölö gente hua quemelfejque:

—¿Öquenu conmötocac notlaquie?

<sup>31</sup>Tieyelfejque tiemachtejcöhua:  
—Pos ¿quie amo tomojtelea meyac gente metzmöpöztelfea, hua turavea tomojtalfea: “¿Öquenu niechonmötocac?”

<sup>32</sup>Pero yejuatzí tlachealoöya ca nobeyo para quejtasque inu sohuatl tli tiemötocac. <sup>33</sup>Yecuöquenu inu sohuatl omajcömec hua bebeyocac, porque oquemat ijtecopa tli omochi. Entunses ohuöla hua mopehtiecac tieixpa yejuatzí. Tiemelöjöpubele noche. <sup>34</sup>Yejuatzí oquelfejque:  
—Nochpuch, por tomoneltocac ye tepajtec. Xebeya ca pöquelestle, hua xepajte de mococolos.

<sup>35</sup>Mientras yejuatzí oc tlajtlajlutulataya, ohuölaque

seque giente tli cate pa ichö de tlayecönque de teopanconetzi. Quelfeque tlayecönque:

—Pos moconietzi ye omeç. ¿Tli para cache tetiemotequemaquelea nöiloac maestro?

<sup>36</sup>Pero cuöc Jesús quecajque lo que oquejtojqe, quelfeque tlayecönque de teopanconetzi:

—Amo xomomajte. Sa xomoneltoca.

<sup>37</sup>Entunses yejuatzi amo quecöjqe yeca ma tietoca tlöcamo sa Piero hua Jacobo hua Xohuö, icni de Jacobo. <sup>38</sup>Obiloac ichö de tlayecönque de teopanconetzi. Quejtaque quiene ca cuejcueyuneya giente, quiene ca chojchucaya hua ara ca chuquestlajtoöya.

<sup>39</sup>Yecuöquenu ocalacoac hua oquemelfeque:

—¿Tlica nencuejcueyune hua nenchojchuca? Pos ini sisehuantu amo omeç tlöcamo coche.

<sup>40</sup>Cache moburlörojque de yejuatzi. Pero yejuatzi quenquextejque ca queyöhuac innochtie. Ocönque itajtzi de sisehuantu hua inöntzi hua tli oyejyeya tiehua hua ocajcalacoac cöne oyeya sisehuantu. <sup>41</sup>Caseque imö sisehuantu. Oquelfeque:

—Talita, cumi —quejtusneque: Sisehuantu, taja temetzelfea, xemiehua.

<sup>42</sup>Pos sa nima sisehuantu omie, hua nejnemeya. Quepeaya majtlactle huan ume xebetl. Pos nima quetietzöbejqe bel lalebes. <sup>43</sup>Pero yejuatzi quennahuatejqe checöhuac nele majcamo öque quemate de ini nöncia, hua quemelfeque ma quetlamacacö sisehuantu.

### Giente de Nazaret amo omoneltocaque tieca Jesús

**6** Oquixoac Jesús de ompa hua hualiloac ca tiepuieblo. Tiehualtocaque tiemachtejcöhua.

<sup>2</sup>Ipan söbro, opiehualuc quenmachtiloöya ipa teopanconetzi. Meyactie quetietzöbejqe cuöc tiecaqueya. Quejtojqe:

—¿De cöne quetzeco nöncia tlöcatl nocheji sösanlte? ¿Hua tlininiji tlamatcöyutl tli yeca oquemacac? ¿Tli quejtusneque nöncate tietzöbeme tli quechihua ca imö? <sup>3</sup>¿Amo yaja ini calpintiero, iconie María, hua icni de Jacobo, de Josie, de Judas, hua de Semu? ¿Amo oncöncate ca tejua icnihua sohuame?

Pos por inu amo quecualajtaya giente. <sup>4</sup>Pero Jesús quemelfeque:

—Ca nobeyo giente queyequejta sente tlayulepante, cache amo öque pa quejta miero ipa ipuieblo hua intzölö ifamiliares hua tli cate pa ichö.

<sup>5</sup>Pues yejuatzi abele oquechijque canajyetla tietzöbetl ompa. Sa quentlölejque tiemöhua impa quiesquete cocoxcötzetzi hua quenpajtejqe. <sup>6</sup>Quetietzöbejtaloöya quiene yejua amo moneltocaya.

Nejnemoatenemeya ipa noche puieblos tli ompa sierca oyejyeya, hua tlamachtiloöya.

### Jesús quentitlanque tiemachtejcöhua ca ojume

<sup>7</sup>Sötiepa quennutzque innochtie majtlactle huan ume tiemachtejcöhua. Opiehualuc quentitlanihuaya ca ojume.

Quenmacaque checöhualestle para quenquextisque moxicoöneme.

<sup>8</sup>Pero quemelfeque majcamo tli quebicacö para pa ojtle, tlöcamo sa cuajfortu. Nimpör ijatatl, nimpör morröl, nimpör tomi ijtec cinturón, <sup>9</sup>tlöcamo ma sa mocacticö, hua majcamo quebicacö unte tlaquieme.

<sup>10</sup>Entunses quemelfiloöya:

—Cöne beletes nencalaquesque ipa sente chöntle, ompa xomocöhuacö hasta senamo nenquisasque de inu locör. <sup>11</sup>Pues tlö giente de sente puieblo amo nemiechselisque nimpör amo nemiechcaquesque, xequisacö de ompa hua xectzetzelucö noche tlöle de nemocxehua. Yaja inu xecchihuacö para quematesque que amo cuale tli quechihua yejua.

<sup>12</sup>Entunses cuöc oquisque, tlanunutzaya que ma moyulcuepacö tlöca. <sup>13</sup>Quenquextiöya meyactie demunios. Quemajalöbeliöya asiete impa meyactie cocoxcötzetzi hua quenpajtiöya.

### Rey Herodes quequechtejtec Xohuö Bautista

<sup>14</sup>Oquemat rey Herodes de ini sösanle. Pos giente tlapoaya de Jesús ca nobeyo. Pos seque quejtoöya:

—Pos ini tlöcatl icaca Xohuö Bautista que ye oyule de intzölö mimejque. Por inu quechihua bieye tlachihualestle yaja.

<sup>15</sup>Pero ocseque quejtoöya:

—Elías icaca.

Ocseque quejtoöya:

—Yaja sente tlayulepante, noso icaca quiename sente de inu tlayulepantejque de ca ye niepa.

<sup>16</sup>Cuöc oquecac rey Herodes inu, oquejto:

—Ini nönca yaja Xohuö öque naja nejquechtejtec. Ye oyule de intzölö mimejque.

<sup>17</sup>Pues sie yaja rey Herodes otlatitla para ma casecö Xohuö hua ma quetzajtzacuacö ca cariena ipa cörsel. Pos ejqueu oquechi Herodes porque yaja mismo Herodes oquesohuacuejcuele icni Felipe.

<sup>18</sup>Hua Xohuö quelfiöya rey Herodes: —Amo cuale tecpextas isohua mocni.

<sup>19</sup>Pero inu sohuatl Herodías quetlajyelejtac Xohuö hua quenequeya quemectis. Cache abele quechihuaya, <sup>20</sup>porque rey Herodes quemabeliöya Xohuö. Quemajtaya que Xohuö oyeya sente tlöcatl yulmelactec hua yectec, hua por inu Herodes oquepex cueröro majcamo yetla pasörebe ca yaja. Hua cuöc quecaqueya tli yaja quejtoöya, amo oquemat tli quechihuas. Pero de todos modos quecaqueya ca meyac gönas. <sup>21</sup>Aseco sente cuale tunale. Ca sente yelfetl de icumpleañs, Herodes quentlötlacualtiöya itlölajtoönejua ca tiehua coronielte hua tli cache bejfeye momajtaya ipa estado de Galilea.

<sup>22</sup>Pos ompa pa yelfetl ocalac ichpuch Herodías hua omojtute. Quecualajtac rey Herodes ca tiehua tli tlatlalfilte. Entunses rey oquelfe sisehuantu:

—Xeniechtlajtlanele tli taja tecneques, hua naja temetzmacas.

<sup>23</sup>Pos rey oquejto hua quejuröro lalebes:

—Paltzinco, noche tli taja teniechtlajtlanelis, temetzmacas hasta tlajcopa noche tli necpea necö cöne netlamandöroa.

<sup>24</sup>Oquistie sisehuantu. Quelfito inöntzi:

—¿Tli netlajtlanes?

Hua yaja oquelfe:

—Itzonteco Xohuö Bautista.

<sup>25</sup>Yecuöquenu yaja sa nima ocalac itlac rey hua quetlajtlane. Oquejto:

—Naja necneque

teniechmomaquelis ahorita ipa sente plöto itzonteco Xohuö Bautista.

<sup>26</sup>Pos rey motequepacho lalebes. Pero por oquejto paltzinco, hua por quecajque yejua tli tlacuöya ca yaja, amo oquenec quejtus que amo. <sup>27</sup>Pos nima oquetitla sente guardia, hua oquenahuate ma quehualca itzonteco Xohuö. <sup>28</sup>Pos guardia quequechtejtequeto ompa cöne tzactaya Xohuö. Quehualcac itzonteco ipa plöto, hua quemacac sisehuantu, hua sisehuantu quemacac inöntzi. <sup>29</sup>Entunses cuöc quematque imachtejcöhua, ohuölajque cajcoqueco icuierpo. Quetlölejque ijtec mejcöustutl.

**Jesús quentlamacaque  
möcuile mil tlöca**

<sup>30</sup>Entunses tietlateotitlanhua de Jesús mosentlölejque tieca. Tiepubelejque noche tli oquechijque, hua tli otlamachtejque. <sup>31</sup>Yejuatzi quemelfejque:

—Ma teyöcö nencua ipa locör cöne nionöque chönte, ma xomosiebicö tepetzi.

Pos meyactie giente oyöya hua huölöya, hasta nimpör amo quepejpealoöya locör para tlajtlacualus. <sup>32</sup>Obejbiloac tieinsiel ipa börco. Ajaxihuato hasta ipa locör cöne nionöque chönte.

<sup>33</sup>Pero meyactie tieinmejtaque bejbiloac hua ocajasojcömatque cöne bejbiloasquiöya. Entunses meyactie sa icxepa onyajque de ipa nochemeju puieblös hasta para ca ompa. Aseto cachtö que yejuantzetzti. <sup>34</sup>Oquixoac Jesús de ijtec börco, hua quenmejtaque inu meyac giente. Tieyulcocojque porque oyejyeya quiename calnielojte cuöc amo quepea calnielojpejque. Entunses opiehualuc quenmachtilöya meyac söstantle. <sup>35</sup>Cuöc ye miero tlajtlayohuas, tiemachtejcöhua mopachojque tietlac. Oquejtojque:

—Amo öque chönte ca necö, hua ye yohuac tecate.

<sup>36</sup>Xequenmotitlane giente ma yöcö ipan caltien calme hua ca pan puieblös para ma mocojubicö tli quecuösque.

<sup>37</sup>Yecuöquenu onöhuatihuac yejuatzi. Oquemelfejque:

—Xequentlamacacö nemejua.

Tieyelfejque:

—¿Teyösque tejcoatibe pöntzi ca ume sientos \*denarios tomi, hua sa ca inu tequentlamacasque? Pos abele.

<sup>38</sup>Yejuatzi quemelfejque:

—¿Quiejquech pöntzi nenquepea? Xeyöcö xequejtate.

Entunses cuöc quematque quejtojque:

—Möcuile pöntzi hua unte mimechte.

<sup>39</sup>Quantitlanque quemelfisque giente ma motlamachtlölicö ca grupos tlölpa ipan sacatl xoxoctec.

<sup>40</sup>Omotlölejque ca grupos de sese

\* 6.37 Sente tunale de tequetl motlaxtlöhuaya ca sie denario tomi.

sientos hua de tlötlajco sientos.

<sup>41</sup>Entunses yejuatzi ocönque inu möcuile pöntzi hua inu unte mimechte. Ajcopatlachealuc ca elfecac, queteochijque inu pöntzi, hua quecocototzque. Entunses quenmacaque tiemachtejcohua para ma quentlamacacö giente. Nuyejque quenxiexelfejque inu unte mimechte. <sup>42</sup>Pos otlacuajque innochtie hasta cöne ijixbeque. <sup>43</sup>Cajcojque majtlactle huan ume chequejme tietieme de pöntzi cojcototec hua mimechte. <sup>44</sup>Yejua tli quecuajque inu pöntzi oyejyeya quieme möcuile mil tlöca.

#### Jesús nejnemoaya ipa ötiescatl

<sup>45</sup>Nima quenchiualtejque tiemachtejcohua ma tlejucö ipa börco hua ma yöcö cachto que yejuatzi para ca puieblo de Betsaida ca nepa löro, mientras yejuatzi quentitlanque giente ma yöcö. <sup>46</sup>Cuöc ye oquendespedirojque, obiloac ipa tepietl netlötlajtiluto. <sup>47</sup>Cuöc ye otlayohuac, inu börco ye oyöya inepantla ötiescatl. Yejuatzi necöhualuc tiesiel ipa tlöle. <sup>48</sup>Quemejtaque quiene ca tiemachtejcohua moöpröroöya para ma möbelöna börco ijtec ötzintle porque bel yejyecaya cuntra yejua. Ca ise quieme entre yeye hua checuasie ura, hualiloac intlac. Hualnejnemoatöya ipa ötiescatl, hua quenequihuaya quenpanultisque. <sup>49</sup>Pero cuöc tiejtaque yejua quiene nejnemoaya icpac ötiescatl, quejtojque que beles yaja sente mejque, hua majcötzajtzeque. <sup>50</sup>Pos innochtie tiejtaque hua majcömejque.

Pero nima quennutzque hua quemelfejque:

—Xomoyulölicö. Naja necaca; amo xomomajticö.

<sup>51</sup>Entunses otlejcoac inca yejua ipa börco. Ye omoquetz yejyecatl. Pos yejua bel lalebes quetietzöbejque. <sup>52</sup>Melöhuac ayemo casojcömateya tli quejtusneque lo que tli Jesús oquechijque ca inu pöntzi, porque oc yultepitzteque oyejyeya.

#### Jesús quenpajtejque meyac cocoxcötzetzi ipa locör itucö Genesaret

<sup>53</sup>Cuöc ye opanoac ca nepa löro, huajhualiloac ipa locör de Genesaret. Ajaxihuaco itienco ötiescatl itech tlöle. <sup>54</sup>Entunses quejquixoac de ijtec börco hua sa nima giente tieixomatque Jesús. <sup>55</sup>Momiemeröjque ca nobeyo pa inu locör. Opiejque quenbecaya de ca nobeyo cocoxcötzetzi ipa incuajtlapech ca cöne quemateya nele ompa iloaya. <sup>56</sup>Pos cöne beletes calacoaya Jesús, tlö pan puieblos tzequetzetzi, tlö pan puieblos bejbeye, tlö ca caltienco, giente quentlöliöya cocoxcötzetzi pan cayaju. Tietlötlajtiöya nele ma quencöhuacö quemötocasque mös sa itienco tietlaquie. Entunses noche tli quemötocaya opapajteque.

#### Lo que tli quisa de ipa iyulo tlöcatl inu quemajmöhua

**7** Teca Jesús mosentlölejqe fariseos hua seque tlamachtioneme de teotlajtule tli huölajque de ciudad de Jerusalén.

<sup>2</sup>Pos yejua quejtaque que seque de tiemachtejcöhua Jesús tlacuöya sin quechepöhuaya inmöhuö. Es decir, amo momöpajpöcaya. Por inu quentlajtlaculfejque. <sup>3</sup>(Pos inu fariseos hua noche joriojte quechihua ca meyac cueröro inu costumbre de biebertzetzi. Tlö amo momöyecpajpöca lalebes, amo tlajtlacua. <sup>4</sup>Cuöc hualmocuepa de plöza, tlö amo majöltea, amo tlajtlacua. Pos meyac ocseque söstantle onca tli ocaseque para quechihuasque. Por ejiemplo, quenpajpöca bölsajte hua xölöjte hua xocme de cobre hua tlapechme.) <sup>5</sup>Tietlajtlanejque noso fariseos hua tlamachtioneme de teotlajtule:

—¿Tlica noso amo quechihua momachtejcöhua inu costumbres de biebertzetzi tlöcamo tlacua sin momöpajpöca?

<sup>6</sup>Onöhuatihuac yejuatzí, quemelfejque:

—Ara ca melöhuac tli oquejto Isaías de nemejua sa ume nemoxöyac. Pos tlajcuelulpanca cöne Deus quejtulo:

Ini nönca giente quejtoa que pa niechejta,  
pero ca inyulo amo niechtlasojtla.

<sup>7</sup>Pos san tlapic yejua niechmabesutea.

Pos quemachtea mandamientos de tlöca quieme tlö oyene tlamachtelestle de naja.

<sup>8</sup>Pos nemejua ye nenquecöjque mandamientos de Deus hua nemajase itech costumbres de tlöca.

<sup>9</sup>Nuyejque Jesús quemelfiloöya:

—Para cuale nenquechihuasque inu costumbres de nemejua, bel melöhuac nenquecaltechojtebitze mandamiento de Deus. <sup>10</sup>Pos Moisés oquejto: “Pa requejta motajtzi hua monöntzi”. Nuyejque oquejto: “Öque quechecuayejtus itajtzi noso inöntzi, ma meque sin remedio”. <sup>11</sup>Pero nemejua nenquejtoa: “Sente tlöcatl cuale quelfis itajtzi noso inöntzi: Ayojocuele yetla temetzmotlöocolis porque ye Corbán”. (Corbán quejtusneque, ye netietlöocole Deus.) <sup>12</sup>Hua ca inu ayecmo nenquecöhua ma öque quepaliebe itajtzi noso inöntzi. <sup>13</sup>Pos nenquejtlacoa tietlajtultzi Deus por nenquechihua inu costumbres de nemejua tli nenquetlölejtebitze. Hua meyac ocseque söstantle nenquechihua quiename ini.

<sup>14</sup>Quennutzque noche giente ca tietlac. Quemelfejque:

—Xeniechcaquecö nemonochtie hua xecasojcömatedö. <sup>15</sup>Sente tlöcatl amo momöhuas por lo que tli quecuös noso por lo que tli conis, tlöcamo tli quisa de ijtec tlöcatl, yaja inu quemöhua.

<sup>17</sup>Jesús nexeluluc de niecate giente hua calacoac pan cale. Tiemachtejcöhua tietlajtlanejque tli quejtusneque inu cuiento.

<sup>18</sup>Quemelfejque:

—¿Nuyejque nemejua ejqueu nencate que amo nencasojcömatedö? ¿Amo nenquemate que noche lo que tli quecuös sente tlöcatl calaques ijtecopa hua abele quemajmöhuas?

<sup>19</sup>Pues amo calaque ipa iyulo



tlöcamo ipa ijte, hua quisa ca icuetlapa.

Ca inu Jesús tlamachestejque que noche sösantle tli mocuöne ica chepactec para cuale öque quecuös.

<sup>20</sup>Hua oquejtojque:

—Noche tli quisa de ijtec sente tlöcatl yaja inu quemöhua. <sup>21</sup>Porque de imijtecopa tlöca, de ipa inyulo, quisa amo cuale pensamientos, öque mopöctea ca ocsente tli amo isohua noso tli amo inömec, öque tlachteque, öque tlamectea, <sup>22</sup>öque mopöctea ca isohua ocsente, öque moricotlölisneque, san petzotec tlachihuale, öque tlacajcayöhua, öque amo pinöjque, öque moxicoöne, öque checuatlajtoa, öque mochajchamöhua, öque amo tlarespetöroa. <sup>23</sup>Noche ini nönca sösantle tli amo cuale, quisa de ijtec tlöcatl, hua yaja ini quemöhua.

**Moneltocac sente sohuatl de sente nación itucö Sirofenicia**

<sup>24</sup>Ohuöliehualuc de ompa.

Obiloac ca itlac puieblo de Tiro. Ocalacoac pa sente cale hua amo oquenejque ma yeca quemate. Pero abele neijyönaluc. <sup>25</sup>Isisehuanconie sente sohuatl quepeaya moxicoöne. Pos inu sohuatl oquecac de yejuatzí hua nima ohuöla tietlac. Mopechtiecaco tieicxetla.

<sup>26</sup>Inu sohuatl oyeya griega hua chajchönteya ipa inu nación de Sirofenicia. Tietlötlajtiöya ma quequextelicö demunio ichpuch.

<sup>27</sup>Pero Jesús quel filoöya:

—Xequencöhua ma cachto tlacuöcö pelantzetzí que yejua joriojte. Porque amo conbenierebe ma tequenquextelicö

pöntzi de pelantzetzí hua ma nemiechtlajcalelicö nemejua tli nencate quiename nenchecheme.

<sup>28</sup>Onöhuat sohuatl, tieyelfe:

—Tlöcatzintle, pos nuyejque checheme tli cate itzintla miesa quecua perösojcucone tli pelantzetzí quemöcöhua.

<sup>29</sup>Yecuöquenu yejuatzí quel fejque:

—Ipampa ini nönca lo que tli otequejto, xebeya. Demunio ye oquis de mochpuch.

<sup>30</sup>Entunses cuöc aseto ca ichö queniextito que moxicoöne ye oquis, hua iconie betztotaya pa tlapechtle.

**Jesús quepajtejque sente tlöcatl tli tzatzatzí hua niempote**

<sup>31</sup>Ocsajpa Jesús oquixoac de itlac puieblo de Tiro. Opanoac ca puieblo de Sidón. Hualiloac itlac ötiescatl de Galilea, intzölö puieblos de estado de Decápolis. <sup>32</sup>Tiehualequelejque sente tlöcatl tli tzatzatzí hua niempote. Tietlötlajtejque nele ma ipa quetlöllicö tiemö.

<sup>33</sup>Entunses quenencuaxelöjque de intzölö giente ca sie löro isiel. Quecalaquejque tiemajpelhua ijtec inacashua de yaja. Cuöc ochejchaluc, quemötoquelejque inenepil. <sup>34</sup>Ajcopatlachealuc ca elfecac, hua yelsesebihuac. Oquel fejque:

—iEfata!—tli quejtusneque: ¡Ma motlapo!

<sup>35</sup>Pos sa nima omotlapo inacas hua inenepil moyectlöle. Ye tlajtlajtoa cuale.

<sup>36</sup>Quennahuatejque giente majcamo öque tli quel ficö. Pero entre mös quennahuatiloöya, cache hua

cache tlamachestiöya. <sup>37</sup>Pos ara ca quetietzöbejtaya. Quejtoöya:

—Lalebes cuale noche tli quechihualo. Hasta tzatzatzetzi quenchiuhaltilo ma tlacaquecö, hua niempoteme ma tlajtlajtucö.

**Jesús quentlamacaque nöbe mil tlöca**

**8** Ipa inu niecate tunalte mosentlölejqe ocsajpa lalebes meyac giente pero amo quepeaya tli quecuösque. Jesús quennutzque tiemachtejcöhua hua quemelfejque:

<sup>2</sup>—Niechtlöocoltea nöncate giente porque ye quepea yeye tunale que notlac cate, hua amo quepea tli quecuösque. <sup>3</sup>Tlö nequentitlanes ma yöcö ca inchö sin tlacuösque, amo cöhuantörusque pa ojtle. Pos seque ohuölajque de bejca.

<sup>4</sup>Tienönquelejqe tiemachtejcöhua:

—¿De cöne noso cuale öque quentlacualtis nöncia giente necö ipa ini nöncia locör cöne nionöque chönte?

<sup>5</sup>Quentlajtlanejqe:

—¿Queijquech pöntzi nenquepea?

Yejua oquejtojqe:

—Checume.

<sup>6</sup>Yecuöquenu quennahuatejqe noche giente ma motlölicö tlölpa. Ocönque inu checume pöntzi, hua cuöc tietlasojcömatelejqe Deus, quencocototzque. Quenmacaque tiemachtejcöhua ma quentlamacacö giente. Pos quentlamacaque innochtie. <sup>7</sup>Nuyejqe quepeaya seque mimechte. Cuöc ye quenteochijque Jesús, quennahuatejqe ma quenmacacö inu mimechte nuyejqe. <sup>8</sup>Pos tlacuajque hua ijixfeque. De tli

cojcototec omocö cajcojqe checume pescunchequejme.

<sup>9</sup>Queijquech giente tli tlacuajque oyejyeya quieme nöbe mil.

Entunses Jesús quantitlanque giente ma yöcö. <sup>10</sup>Nima ocalacoac ijtec börco ca tiehua tiemachtejcöhua. Hualbiloac ipa sente locör itucö Dalmanuta.

**Giente otlajtlanque sente  
sieñas de tietzöbetl**

<sup>11</sup>Entunses ohuölajque fariseos hua opiejque tieixcomaca. Tietlajtlanelejqe ma quechihuacö sente tietzöbetlachihuale quiename sieñas de que Deus tiepaliebiloöya. Pos quenejqe tieprobörusque.

<sup>12</sup>Yejuatzi yelsesebihuac ipa tieyulo, hua oquejtojqe:

—¿Tlica nentlajtlane sieña? Melöhuac nemiechelfea, amo nemiechmacas nion sente sieña.

<sup>13</sup>Pos ca inu quencöjtiejque, hua ocsajpa ocalacoac ijtec börco. Obiloac ca niepa löro.

**Levadura de fariseos**

<sup>14</sup>Tiemachtejcöhua oquellcöjqe cönasque pöntzi. Quepeaya sa sente pöntzi ijtec börco.

<sup>15</sup>Quennahuatejqe Jesús. Quemelfejque:

—Xequejtacö, xomotlachilicö de levadura de fariseos hua de levadura de Herodes.

<sup>16</sup>Yejua molfejtaya:

—Yejuatzi quejtulo ejqueu porque amo tecualecaque pöntzi.

<sup>17</sup>Ocasojcömatque Jesús, hua quemelfejque:

—¿Tlica nemolfea de que amo nenquepea pöntzi? ¿Ayemo

nenquemate, nimpor amo nencasojcömate? ¿Quié nencate nenyultepitzteque? <sup>18</sup>Pos nenquepea nemixtelolo, ¿quie amo nentlachea? Nenquepea nemotlacaqueles, ¿quie amo nentlacaque? ¿Nimpor amo nentlalnömeque? <sup>19</sup>Cuöc onejcocototz inu möcuile pöntzi para möcuile mil gientes, ¿quiejquech chequejme nencajcojque de pöntzi cojcotoctec?

Tieyelfejque:

—Majtlactle huan ume.

<sup>20</sup>—Hua cuöc onejcocototz checume pöntzi para nöbe mil, ¿quiejquech pescunchequejme tietieme nencajcojque de pöntzi cojcotoctec?

Quejtojque:

—Checume.

<sup>21</sup>Entunses quemelfejque:

—¿Quiene noso amo nencasojcömate?

### **Opajtec sente ixcocoxque pa puieblo de Betsaida**

<sup>22</sup>Nima hualiloac pa puieblo de Betsaida. Tiehualaquelejque sente ixcocoxque. Tietlötlajtejque ma quemötocacö. <sup>23</sup>Yecuöquenu ocönque imö ixcocoxque. Quequextejque ca caltienco. Ochejchaluc ijtec ixtelolojua hua oquetlölelejque tiemö ipa ixtelolojua ixcocoxque. Entunses quetlajtlanque:

—¿Ye tetlachea cache tepetzi?

<sup>24</sup>Pos yaja tlachixteca. Oquejto:

—Nequemejta tlöca sana cuajme. Pero nequemejta nejneme.

<sup>25</sup>Yecuöquenu quetlölelejque tiemö ocsajpa ipa ixtelolojua.

Quechibelejque ma yeclachea. Yeca. Ye moyectlöle. Pos oquemejtac sösantle ixmantete mös bejca. <sup>26</sup>Entunses quetiltlanque ma beya ca ichö. Oquelfejque:  
—Nion amo xecalaque pa puieblo.

### **Piero oquejto que Jesús iloac Cristo**

<sup>27</sup>Obiloac Jesús ca tiemachtejcöhua ipa puieblos amo bejca de sente puieblo itucö Cesarea de Filipo. Pa ojtle quentlajtlaniloöya tiemachtejcöhua, quemelfiloöya:  
—¿Öquenu quejtoa giente que naja necaca?

<sup>28</sup>Hua yejua tienönquelejque, quejtojque:

—Pos seque quejtoa Xohuö Bautista. Ocseque quejtoa que nele Elías, noso yeca ocsente tlayulepante.

<sup>29</sup>Entunses quentlajtlanque:

—Hua nemejua, ¿öquenu nenquejtoa tlö naja necaca?

Onöhuat Piero, tieyelfejque:

—Tejuatzí tomobetzteca teCristo öque Deus metzmixpejpenelejque.

<sup>30</sup>Pero yejuatzí quennahuatlejque majcamo tli quepubelicö nionöque de yejuatzí.

### **Jesús otlamachestejque que mecoas**

<sup>31</sup>Opiehualuc quenmachtילוöya que moneque ma yejuatzí öque nechihualuc tlöcatl ma quesufrirucö meyac sösantle, hua ma tietlajyelejtcacö biebertzetzi hua jefes de teopexcötzetzi hua tlamachtioneme de teotlajtule, hua ma tiemecticö, hua ma yulebecö ipa yeye tunale. <sup>32</sup>Ixmantete quemelfiloöya noche ini tlajtule. Entunses Piero tieasec

hua tieajajuac. <sup>33</sup>Cache Jesús necuepaluc, hua quemetzatalutaya tiemachtejcöhua. Cajajuaque Piero. Oquejtojque:

—Xebeya de naja, Satanás, porque amo tomoñijöroa de sösantle tli de Deus, tlöcamo sa tli de tlöca.

<sup>34</sup>Cuöc quennutzque giente ca tiehua tiemachtejcöhua, quemelfejque:

—Tlö canajyeca queneques niechtocas, majcama quechihua lo que tli sie yaja queneque, tlöcamo ma iye listo para quesufrirus quiename öque quesufriroa ipa sente corujtzi, hua ma niechtoca.

<sup>35</sup>Pos öque beletes queneques quemalfis inemeles, quixniempolus. Hua öque beletes quetiemaças inemeles nopampa hua ipampa cuale tlamachestelestle, quemalfis.

<sup>36</sup>Pos ¿tli proviecho quepeas sente tlöcatl mös quetlönés noche tlöltecpactle, tlö quixniempolus inemeles? <sup>37</sup>¿Tli noso quemacas sente tlöcatl para ocsajpa quepeas inemeles? <sup>38</sup>Beles sente tlöcatl pinöhuas ca naja hua ca notlajtul intzölö nöncate giente tli sie tiro amo queneque tietocasque Deus hua lalebes tlajtlaculteque. Pos tlöjcu naja que onochi netlöcatl nepinöhuas nuyejque ca inu tlöcatl cuöc nehuölös ca tlanixtelestle de noTajtzi ca tiehua öngeles tli yecteque.

**9** Nuyejque quemelfejque: —Melöhuac naja nemiechelfea que seque de tli oncö nenijjcatecate amo mejmequesque hasta senamo quejtasque quiene Deus tlamandörurus ca meyac checöhuallestle.

### Jesús necuepaluc ocsie

<sup>2</sup>Sötiepa de checuasien tunale Jesús quemaxihuato Piero ca tiehua Jacobo hua Xohuö. Quenbicaque nencua insiel ipa sente tepietl bejcapa. Ompa necuepaluc ocsie imixtla. <sup>3</sup>Pos tietlaquie opie tzotzotlaca bel lalebes istöc, quieme nionöque sente tlöcatl pan tlöltecpac abele quepöcas ejqueu bel istöc. <sup>4</sup>Entunses inca yejua monixtejtequisque Elías hua Moisés. Tlajtlajtoöya ca Jesús.

<sup>5</sup>Yecuöquenu Piero tieyelfe Jesús: —ToTiemachtejcötzi, cuale que oncö tecate. Ma tequenchejchihuacö yete cuajtlapame. Sente para tejuatzí, hua sente para Moisés, hua ocsente pare Elías.

<sup>6</sup>Pos amo quemateya tli quejtus, porque yejua lalebes momajtejtaya. <sup>7</sup>Entunses ohuöla sente mextle hua oquentlapachojtequis. Sente tlajtule de ijtec mextle quejtoöya:

—Yaja ini nönca notlasojcöConie. Yaja xejcaquecö.

<sup>8</sup>Sa de repiente cuöc tlajtlachixque, ayecmo öque quejtaque, tlöcamo sa Jesús tiesiel ca yejua.

<sup>9</sup>Cuöc ye hualtemoaya de ipa tepietl, Jesús quennahuatejque checöhuac que majcama yeca quelcicö de tli oquejtaque tlöcamo hasta senamo yejuatzí que nechihualuc tlöcatl yulebesque de intzölö mimejque. <sup>10</sup>Entunses yejua quemalfejque ipa inyulo inu nieca tlajtule, pero molfiöya nele tli quejtusneque öque yulebes de intzölö mimejque. <sup>11</sup>Tietlajtlanejque, oquejtojque:

—¿Tlininuju quejtoa tlamachtioneme de teotlajtule, nele moneque ma huöla Elías cachtó?

<sup>12</sup>Yejuatzi quemelfeque:

—Tiel melöhuac, huölös Elías cachtó hua queyectlölis noche söstantle. Öxö tlö ejqueu, ¿quiene tlajcuelulpanca de naja que onochi netlöcatl, que necsufirirus meyac söstantle hua giente amo pa niechejtasque? <sup>13</sup>Pero nemiechelfea que Elías ye ohuöla. Pero giente ye quechibelejque noche tli oquenejque san quiene ca tlajcuelulpanca de yaja.

**Jesús quepajtejque sente pelalactle tli quepeaya moxicoöne**

<sup>14</sup>Onajaxihuato cöne oyejyeya ocseque tiemachtejcöhua.

Quejtalooäya que meyac tlöca tlamach cate ca yejua hua que tlamachtioneme de teotlajtule mixcomacataya ca yejua.

<sup>15</sup>Cuöc giente tieijtaque, nima quetietzöbejque. Tienömequetó yejuatzi hua tietlajpalojque.

<sup>16</sup>Quentlajtlanejque:

—¿Tlininu nemixcomacataya entre nemejua?

<sup>17</sup>Yecuöquenu sente de inu giente tienönquele:

—Maestro, temetzhualmiquetele noconie. Quepea sente espíritu de moxicoöne tli quechihualtea ma iye niempote. <sup>18</sup>Inu moxicoöne cöne beletes case, quetlajcale. Camapuposune hua motlantese. Pos ye cuahuöcte. Nocomenelfe momachtejcötzetzihua ma quequextelicö. Cache abele conchijque.

<sup>19</sup>Yecuöquenu quennönquelejque yejuatzi, oquejtojque:

—¡Ay! ¡Nentlöca que amo nemoneltoca! ¿Hasta quiema neyes ca nemejua? ¿Hasta cöne necpeas necxicojtas ca nemejua? Xeniechhualequelicö.

<sup>20</sup>Entunses tiehualequelejque. San tequetl inu espíritu de moxicoöne otieyejtac Jesús quechihualte pelalactle ma checöhuac mimeque. Motlajcale, momemelo, hua camapoposocac. <sup>21</sup>Jesús quetlajtlanejque itajtzi:

—¿Quienjequech xebetl quepea quechihua ejqueyi?

Yaja oquejto:

—Pos desde peltzintle.

<sup>22</sup>Quiemaneyo quetlajcale ijtec tletzintle, hua ijtec ötzintle, para quemectis. Pero tlö cuale tetiechmopaliebelis, ma temetzmoyulcocolficö tejua. Xetiechmopaliebele.

<sup>23</sup>Jesús quelfeque:

—Taja tequejtoa que tlö cuale. Pos noche cuale mochihuas para öque moneltoca.

<sup>24</sup>Nima itajtzi de pelalactle otzajtzec, oquejto:

—Noneltoca. Xeniechmopaliebele ma noneltoca de melöhuac.

<sup>25</sup>Cuöc Jesús oquejtaque quiene giente motlamachtlöliöya, cajajuac moxicoöne. Oquelfeque:

—Taja temoxicoöne tli tecchihualte ini pelalactle niempote hua tzatzatzi. Öxö naja temetznahuatea: Xequisa de yaja, hua ayecmo quiema xecalaque ijtecopa.

<sup>26</sup>Yecuöquenu inu moxicoöne otzajtzec. Quechihualte ma checöhuac mimeque pelalactle, hua oquis. Entunses pelalactle omocö

quieme cuöc ye mejque. Hua meyac  
giente quejtoöya:

—Pos ye omec.

<sup>27</sup>Pero Jesús ocönque ca imö hua  
cajcojque. Yaja entunses omoquetz.

<sup>28</sup>Cuöc Jesús ocalacoac ipa cale,  
tiemachtejcöhua tietlajtlanejque  
cuöc tiesiel:

—¿Tlica tejua abele

toconquextelejque?

<sup>29</sup>Quemelfejque:

—Amo onca manera para quisas  
töl quiename ini tlöcamo sa ca  
öque motlötlajtis.

**Ocsajpa Jesús otlamachestejque  
que mecoas**

<sup>30</sup>Hua oquejquixoac de  
ompa, hua onejnemoatenemeya  
ipa Galilea. Pero Jesús amo  
quenequihuaya ma canajyeca  
quemate. <sup>31</sup>Quenmachtiloöya  
tiemachtejcöhua. Oquemelfiloöya:

—Naja que onochi netlöcatl  
niechtiemöctisque inmöpa tlöca.  
Niechmectisque. Pero cuöc ye  
niechmectejque, neyulebes pa yeye  
tunale.

<sup>32</sup>Pero yejua amo casojcömatque  
ini nönca tlajtule. Tiemabeliöya hua  
amo tietlajtlanejque cache.

**¿Öquenu cache bieye momajtas?**

<sup>33</sup>Onajaxihuato ipa puieblo de  
Capernaum. Hua cuöc yejuatzi iloaya  
pan chöntle, quentlajtlanejque:

—¿Tli nencualejtojtöya pa ojtle?

<sup>34</sup>Pero yejua tlacactajque porque  
pa ojtle yejua hualmixcomacatóya  
nele öquenu de yejua cache bieye  
momajtas. <sup>35</sup>Entunses netlöliiluc.  
Quennutzque innochtie majtlactle  
huan ume, hua quemelfejque:

—Tlö canajyeca queneque  
mobieyemajtas, ma iye cache  
tzitzequetzi de nemonochtie hua ma  
iye llatequepano de nemonochtie.

<sup>36</sup>Yecuöquenu ocaseque sente  
peltzintle, hua quetlölejque  
nepantla de yejua. Entunses  
quenöpaluc. Quemelfejque:

<sup>37</sup>—Öque queselis notucöyupa  
sente de ini nöncate pelantzetzi  
quieme ini, nuyejque niechselea  
naja. Öque niechselea naja, amo  
sa naja niechselea, tlöcamo  
nuyejque tieselea yejuatzi öque  
niechhualtitlanque.

**Öque amo icaca cuntra  
tejua ca tejua icaca**

<sup>38</sup>Yecuöquenu onöhuat Xohuö.  
Oquejto:

—Maestro, otequejtaque sente  
tlöcatl motucöyupantzinco  
quenquextiöya demunios. Pos  
tectzacuelejque porque amo  
tiechtoca.

<sup>39</sup>Pero Jesús oquejtojque:  
—Amo xectzacuelicö, porque  
abele öque quechihuas sente  
tietzöbetlachihuale notucöyupa hua  
al mismo tiempo quejtus tli amo  
cuale de naja. <sup>40</sup>Pues öque amo  
icaca cuntra tejua ca tejua icaca.  
<sup>41</sup>Öque beletes nemiechmacas sie  
bölsö ötzintle notucöyupa porque  
nencate de Cristo, melöhuac  
nemiechelfea que amo quepolus  
ipremio tli quetlönes.

**Majcamo öque betze ipa tlajtlacule**

<sup>42</sup>Tlö canajyeca quechihualtis  
sente de ini nöncate pelantzetzi  
tli moneltoca ca naja ma betze ipa  
tlajtlacule, cache cualle iyescüiöya

para yaja tlö quelpelisque sente tietetu de molino ipa icucutla inu tlöcatl hua quetlajcalesque ijtec lamör. <sup>43</sup>Tlö quejtus momö metzchihualtis tebetzes pa tlajtlacule, pos xectejteque. Cache cuale para taja tecpeas nemelestle mös temöcototec hua amo ca noche unte momöhua tecalaques ijtec tlecale cöne ayec siebes tletzintle. <sup>45</sup>Tlö mocxe metzchihualtis tebetzes pa tlajtlacule, xectejteque. Cache cuale para taja tecpeas nemelestle mös tecxecototec hua amo ca noche unte mocxehua ma metztlajcalecö Deus ijtec tlecale. <sup>47</sup>Tlö mixtelolo metzchihualtis tebetzes pa tlajtlacule, xejcopina. Cache cuale para taja tecalaques ca sa sente mixtelolo cöne Deus tlamandöruo, hua amo ca noche unte mixtelolouja ma metztlajcalicö Deus ijtec tlecale, <sup>48</sup>cöne inocuil amo meque hua tletzintle amo siebe.

<sup>49</sup>Pos noche giente mobielelisque ica tletzintle, quiename tlucale mobielelea ca istatl. <sup>50</sup>Istatl icaca cuale. Pero tlö istatl quepoloa ipöyeyco, ¿tli ica nenquebielelisque? Ma iye nemoyulo cualtec quieme istatl icaca poyec, hua xomoyulsiebjtacö sente ca ocsente.

**Sente tlöcatl mosietelis ca isohua hua majcama mocajcöhuacö**

**10** Huöliehualutie de ompa. Hualiloac ca itlac estado de Judea hua ca ocsie löro de ötlactle Jordán. Ocsajpa mosentlölejque giente tieca. Ocsajpa quenmachtiloöya quieme seme quechihualoöya.

<sup>2</sup>Ohuölajque seque fariseos tieca. Tietlajtlanejque tlö quejtus conbenierebe que sente tlöcatl ma quecajcohua isohua. Pos tieproböroöya. <sup>3</sup>Pero yejuatzi onöhuatihuac, quemelfejque: —¿Tli nemiechnahuate Moisés?

<sup>4</sup>Yejua quejtojque: —Moisés tiechajcö ma mojcuelo öcta de divorcio para tocajcöhuasque.

<sup>5</sup>Onöhuatihuac Jesús, quemelfejque:

—Pos lalebes nenyultepitzteque. Yaja ica Moisés nemiechejcuelfe inu mandamiento. <sup>6</sup>Pero desde ca opie nönca tlöltecpectle, “Deus quenchejihijque oquechtle hua sohuatl. <sup>7</sup>Ipampaju tlöcatl quencöjtiehuas itajtzi hua inöntzi, hua mosietelis ca isohua. <sup>8</sup>Hua yejua umeme mochihuasque sa sie cuierpo”. Ejqueu noso ayecmo cate ume tlöcamo sa sie cuierpo. <sup>9</sup>Por inu, lo que tli Deus quesietelejque, majcama quenencuajtele tlöcatl.

<sup>10</sup>Ompa calejtec, tiemachtejcohua tietlajtlanejque ocsajpa de inu.

<sup>11</sup>Yejuatzi quemelfejque: —Öque beletes quecajcohua isohua hua mosohuajtea ca ocsente, ye tlaumepea hua tlajtlacoa cuntra isohua. <sup>12</sup>Tlö sohuatl quecajcohua inömec hua monömetcea ca ocsente, nuyejque tlaumepea hua tlajtlacoa.

**Jesús quenteochijque pelantzetzi**

<sup>13</sup>Entunses seque giente tiehualequeliöya pelantzetzi para ma quenmötocacö. Pero tiemachtejcohua quemajajuaya.

<sup>14</sup>Cuöc Jesús nemacuc cuenta ocualönoac. Quemelfejque:

—Xequencöhuacö pelantzetz  
ma huölöcö notlac, hua amo  
xequenzacuelicö. Porque Deus  
tlamandöruro inca giente tli cate  
quiename nochemeji pelantzetz.  
<sup>15</sup>Melöhuac nemiechelfea, que öque  
beletes amo tiecöhuas Deus ma  
tlamandörucö ipa iyulo quiename  
sente peltzintle tiecöhua, inu  
tlöcatl amo calaques cöne Deus  
tlamandöruro.

<sup>16</sup>Yecuöquenu quennöpalojque.  
Quentlölejqe tiemöhua impa yejua  
para quenteochijque.

**Sente tlöcatl rico quenequeya  
quepeas nemelestle nochepa**

<sup>17</sup>Cuöc quixoac pa ojtle,  
hualmomerö sente tlöcatl.  
Motlancuöquetzaco tieixtla.  
Tietlajtlane:

—Maestro, lalebes tecuale  
tetlöcatl. ¿Tli naves para necpeas  
nemelestle nochepa?

<sup>18</sup>Jesús quelfejque:

—¿Tlica teniechelfea necuale  
netlöcatl? Amo onca sente cualtec  
tlöcamo sa sietzi, yejuatzí Deus.

<sup>19</sup>Inu mandamientos taja ye  
tecmate: “Amo xetlamecte”. “Amo  
xecalaque ca isohua ocsente”.

“Amo xetlachteque”. “Amo  
tiecamac xetieajaque”. “Amo  
tli xomotejtechte”. “Pa xequajta  
motajtzí hua monöntzi”.

<sup>20</sup>Entunses inu tlöcatl otieyelfe:

—Maestro, noche inu necchijtebitz  
desde cuöc netzitzequetzi.

<sup>21</sup>Jesús quetzalutaya, hua  
quetlasojtlaluc. Oquelfejque:

—Sa sente cosa metzpoloa. Xebeya,  
xecnamaca noche tli tecpea, hua  
xequenmaca tli porubejte. Ejqueu

tecpeas ricojyutl ompa elfecac.  
Entunses xehuöla xeniechtoca.

<sup>22</sup>Cache yaja ocasesc tequepachule  
por lo que tli oquejtojqe hua uya.  
Motequepachoöya porque quepeaya  
meyac tli ihuöxc.

<sup>23</sup>Yecuöquenu Jesús otlachealuc  
ca nobeyo hua quemelfejque  
tiemachtejcohua:

—Bel lalebes tequeyo para  
calaquesque tlin ricojte cöne  
tlamandöruro Deus.

<sup>24</sup>Pos tiemachtejcohua  
quetietzöbejqe por lo que  
tli oquejtojqe. Pero Jesús  
onöhuatihuac, ocsajpa  
oquemelfejque:

—Xequajtacö, nopelhua. Bel  
lalebes tequeyo öque calaques cöne  
tlamandöruro Deus. <sup>25</sup>Cache isejco  
panus sente camello ijtec itxelolo  
de sente öcuxa que sente rico  
calaques cöne tlamandöruro Deus.

<sup>26</sup>Pos yejua quetietzöbejtaque bel  
lalebes. Molfejque:

—¿Öquenu noso cuale  
momöquextis tlö ejqueu?

<sup>27</sup>Entunses Jesús quemetzalutaya.  
Oquejtojqe:

—Para tlöca abele, pero para  
Deus cuale mochihuas. Pos noche  
sösantle cuale quechihuasque Deus.

<sup>28</sup>Entunses opie Piero tieyelfea:

—Xomojtele. Tejua otejcöjqe  
noche sösantle hua ye  
temetzmotoquelejteneme.

<sup>29</sup>Onöhuatihuac Jesús,  
oquejtojqe:

—Melöhuac nemiechelfea: Öque  
cualcöjtiehuas ichö noso icnihua  
oquechte noso icnihua sohuame  
noso inöntzi noso itajtzí noso  
ipelhua noso itlölhua por nopampa



naja hua por ipampa cuale tlamachestestle, <sup>30</sup>ipa ini nönca tiempo quepeas sie sientos töntos de calte hua de icnihua oquechte, hua de icnihua sohuame hua de nönönte hua de ipejpelhua hua de tlölte, hua nuyejque giente quetepotztocasque. Hua ipa inu tiempo tli huölös quepeas nemelestle nochepa.

<sup>31</sup>Pero meyactie tli öxö cachtö cate, sölültimo yesque; hua tli sölültimo cate, cachtö yesque.

### Ocsajpa Jesús otlamachestejque que mecoas

<sup>32</sup>Bejbiloaya ipa ojtle tli tlejco ca ciudad de Jerusalén, hua Jesús quenyecönalutöya yejua. Quetietzöbejtaya hua quiejquech tietocaya majcömejque. Cuöc quenbicaque innochtie majtlactle huan ume nencua, opiehualuc quennunutzaloöya de noche tli tiepa mochihuas.

<sup>33</sup>—Xequejtacö —oquemelfejque—. Tetejcotetebe ca Jerusalén. Pos naja que onochi netlöcatl niechtiemöctisque ca jefes de teopexcötzetzi hua inca tlamachtioneme de teotlajtule. Entunses yejua niechcuntenörusque ma nemeque. Niechtiemöctisque inca tli amo de topuieblo. <sup>34</sup>Yecuöquenu moburlörusque de naja hua niechchejchasque. Niechbitequesque hua niechmectisque. Cache sötiepa de yeye tunale ocsajpa neyulebes.

### Jacobo hua Xohuö otlajtlanque sie favur

<sup>35</sup>Entunses Jacobo ca Xohuö, ipelhua de Zebedeo, mopachojque tietlac. Tiejelfejque:

—Maestro, tejua tecneque xetiechmochibebele tli tejua tetlajtlanesque.

<sup>36</sup>Yejuatzi quemelfejque: —¿Tli nenqueneque ma nemiechchibebele?

<sup>37</sup>Yejua tieyelfejque: —Pos xetiechmocöbele ma totlölicö ipa motlaniextelestzi, sente ca momöyecömpantzinco hua ocsente ca morabiescopantzinco.

<sup>38</sup>Yecuöquenu Jesús quemelfejque:

—Amo nenquemate tli nentlajtlane. ¿Cuale nenconisque de inu bölso de tietunie de tli naja neconis? ¿Noso cuale nemocuötiequisque ca inu tiecoco tli ica naja nocuötiequis?

<sup>39</sup>Yejua quejtojqque:

—Cuale tecchihuasque.

Pero Jesús quemelfejque: —Tiel, de inu bölso de tietunie que naja neconis, nuyejque nenconisque nemejua, hua inu tiecoco tli ica nocuötiequis naja, ca inu nemocuötiequisque. <sup>40</sup>Pero para nemotlölisque sente ca nomöyecömpa hua ocsente ca norabiescopa, abele nemiechmacas. Cache icaca para yejua tli Deus quemixpejpenque.

<sup>41</sup>Cuöc inu majtlactle oquecajqque, opiejqque cuajcualönque ca Jacobo hua Xohuö. <sup>42</sup>Pero Jesús oquennutzque, hua quemelfejque: —Ye nenquemate que niecate tli momajtecate tlötajtoönejme de giente de ocseque naciones ca fuiersa quensujetöroa tlöca. Tli motztecate cache bejbeye intzölö, pos ca checöhuallestle quenmandöroa giente. <sup>43</sup>Pero

amo ejqueu ica nemotzölö nemejua, tlöcamo öque queneques cache bieye momajtas nemotzölö ma mosujetöro para nemiechtequepanus. <sup>44</sup>Öque beletes de nemejua queneques iyes cache importönte, ma iye quiename tlatequepano de nemonochtie. <sup>45</sup>Pos nion naja que onochi netlöcatl amo nehuöla para ma giente ma niechtequepanucö naja, tlöcamo para nequentequapanus giente. Nehuöla para nectiemacas nonemeles para ejqueu nectlaxtlöhuas intlajtlacul de meyactie.

#### Ixcocoxque Bartimeo tlachea

<sup>46</sup>Entunses huajhualiloac ca puieblo de Jericó. Hua cuöc oquixoac Jesús de Jericó ca tiehua tiemachtejcöhua hua meyac giente, sente motlajitlane ixcocoxque itucö Bartimeo yehuataya itienco ojtle. Inu Bartimeo oyeya iconie de Timeo. <sup>47</sup>Oconcac nele Jesús de puieblo de Nazaret niebiloatz. Bartimeo opie otzajtzec, hua quejtoöya:

—Jesús, iConie David, ma temetz moyulcocolfe.

<sup>48</sup>Pos meyactie cajajuaya nele ma quetzacua icamac. Pero yaja cache tzajtzeyala lebes:

—Iconie David, ma temetz moyulcocolfe.

<sup>49</sup>Yecuöquenu Jesús onequetzaluc, hua oquejtojqque:

—Xecnutzacö ma huöla.

Yecuöquenu giente quenutzato ixcocoxque. Quelfejque:

—Xepajpöque. Xomoquetza porque metznutzalo.

<sup>50</sup>Yecuöquenu yaja quetlajcaltie ipesol hua moquetztequis. Ohuöla tieca Jesús. <sup>51</sup>Jesús onöhuatihuac, oquelfejque:

—¿Pos tli tecneque ma temetzchibele?

Ixcocoxque otieyelfe:

—NoTiemachtejcötzi, ma netlachea.

<sup>52</sup>Entunses Jesús quelfejque:

—Xebeya. Por tomoneltocac ye tepajtec.

Pos sa nima ye tlacheaya.

Entunses yaja tietocaya Jesús ca pa ojtle.

#### Jesús ocalacoac Jerusalén pa purojconetzi

**11** Huajhualiloac ipan puieblos de Betfagé hua Betania, itech tepietl de los Olivos, amo bejca de inu ciudad de Jerusalén. Jesús quentitlanque unte de tiemachtejcöhua, <sup>2</sup>oquemelfejque:

—Xeyöcö ipa inu puieblo tli niepaca. San tequetl nencalaquesque, nenqueniextisque sente purojconetzi ilpetas. Ayemo öque ipa tlejco. Xectojtomacö hua xecualecacö. <sup>3</sup>Tlö canajyeca nemiechelfis: “¿Tlica ejqueu nenquechihua?” xequelficö que: “Tlöcatzintle quenesisitöruro hua nima cualtitlanesque ocsajpa”.

<sup>4</sup>Onyajque hua conniextejque purojconetzi ilpeteca queyöhuatiempa cöne posteque ojtle. Quetojtonque. <sup>5</sup>Entunses seque de tli ompa oyejyeya quemelfejque:

—¿Tli nemajaye nemejua nenquetojtontecate purojconetzi?

<sup>6</sup>Yecuöquenu yejua quemelfejque lo que tli Jesús quennahuatihuac

ma quejtucö, hua ca inu concöjque ma quebicacö. <sup>7</sup>Yecuöquenu conhualecaque purojconetzi tieca Jesús. Ipa comentlölejque intlaquie hua yejuatzi ipa otlejcoac. <sup>8</sup>Nuyejque meyactie quesoaya intlaquie pa ojtle. Ocseque quetejque imömöyö cuajme ca caltienco hua quesoaya pa ojtle. <sup>9</sup>Tli oyöya adelönte hua tli huatllocatöya tzajztajztetöya:

—iOsana! iMa tetietechihuacö öque biloatz tietucöyupa Tlöcatzintle! <sup>10</sup>iMa tetietechihuacö öque huatlmandörurus itucöyupa totajtzi David! Mojtoa ompa elfecac: “iOsana!”

<sup>11</sup>Ocalacoac Jesús ipa Jerusalén ipan teopantle. Otlachealuc ca nobeyo ipa noche söſantle, hua obiloac ca Betania ca tiehua inu majtlactle huan ume. Pos lalebes ye yohuac oyeya.

### Jesús quetlabejbicaltejque icox cuabetl

<sup>12</sup>Pa mustlateca oquixoac de puieblo de Betania. Teosebihuaya Jesús. <sup>13</sup>Oquejtaque bejcateca sente icox cuabetl tli quepeaya ixeyjo. Quejtaluto tlö quepeaya icox. Pero cuöc nepachuluc itlac, amo tli oqueniextejque tlöcamo sa ixeyjo, porque ayemo tiempo para quepeas icox. <sup>14</sup>Yecuöquenu Jesús oquelfejque icox cuabetl:

—Majcayec nionöque quecua fruto de taja.

Tiemachtejcöhua oquecajque tli oquejtojque.

### Jesús otlaquextejque pa teopantle

<sup>15</sup>Yecuöquenu huajhualiloac ca ciudad de Jerusalén. Yejuatzi

ocalacoac ipan teopantle. Opiehualuc quenquextilo ca queyöhuac quiejquech tlajtlanamacaya hua quiejquech motlajtlacubiöya ipa teopantle. Quencuajxelfejejqe inmiesa de tli quepatlataya tomi ca tiehua sietas de tli quennajnamacataya palumaxte. <sup>16</sup>Amo quecöhualoöya ma canajyeca quebica xoctle ijtec teupa. <sup>17</sup>Quenmachtiloöya. Quenmelfiloöya:

—¿Amo melöhuac que tlajcuelulpanca ejqueyi? “Nocal mocuitis cale de netlötlajtelestle cöne motlajtlötlajtisque giente de noche naciones”. Pero nemejua nenconchijque tiecaltzi Deus quieme cana ustutl de ichtejcötzetzi.

<sup>18</sup>Oquecajque noche jefes de teopexcötzetzi ca tlamachtioneme de teotlajtule, hua quetiemoöya manera para tiemectisque. Pos tiemabeliöya porque noche giente quetietzöbejtaya quiene ca tlamachtiloöya. <sup>19</sup>Pero cöra tunale cuöc ixtlayohua oyeya, yejuatzi hua tiemachtejcöhua oquejquixoac de inu ciudad.

### Icox cuabetl tli Jesús quetlabejbicaltejque ye uhuöc

<sup>20</sup>Cuöc opanuque ca ise, oquejtaque icox cuabetl ye uhuöc desde itech inelhuayo. <sup>21</sup>Yecuöquenu Piero quelnömec hua tieyelfejque Jesús:

—Maestro, xomojtele icox cuabetl tli tomotlabejbicaltele ye uhuöc.

<sup>22</sup>Onöhuatihuac Jesús, oquemelfejque:

—Xomoneltocacö ca Deus.

<sup>23</sup>Melöhuac nemiechelfea, que

öque beletes quelfis ini nönca tepietl: “Xomojcuene hua xomotlajcale ijtec lamör”, hua amo moyulcuiecuetas tlöcamo moneltocas que mochihuas tli quejtoa, entunes de melöhuac inu mochihuas. <sup>24</sup>Por inu nemiechelfea, cuöc nemotlötlatjisque, noche tli nentietlajtlanisque Deus, xomoneltocacö que ye nenqueselejque, hua ejqueu nenquepeasque. <sup>25</sup>Cuöc nemotlötlatjtea, xomoperdonöruco tlö canajyetla nenquepea ca canajyeca, para nuyejque nemoTajtzi öque iloac elfecac nemiechperdonörfisque noche tli amo cuale nenquechihua.

**Nele ca tli beletelestle  
quechihualo Jesús sösantle**

<sup>27</sup>Entunes huajhualiloac ocsajpa ca ciudad de Jerusalén. Cuöc nejnemoatenemeya ijtec teupa, ohuölajque tietlac jefes de teopexcötzetzi ca tiehua tlamachtioneme de teotlajtule hua biebertzetzi. <sup>28</sup>Tieyelfejque:

—¿Ca tli beletelestle tecchihua ini nönca sösantle? ¿Öquenu metzmacac beletelestle para tecchihuas ini nönca sösantle?

<sup>29</sup>Jesús oquejtojque:

—Naja nemiechlajtlanis sente pregunta. Xeniechnönquelicö, hua sötiepa nemiechelfis öque oniechmacac ini beletelestle para necchihuas nönca sösantle. <sup>30</sup>Xohuö Bautista tlacuötiequiöya. ¿Beles Deus cualtitlanque ma tlacuötieque, noso tlöca cualtitlanque ma tlacuötieque? Xeniechnönquelicö.

<sup>31</sup>Yecuöquenu yejua monenebelejque. Molfejque:

—Tlö tequejtusque que Deus, yaja quejtu: “¿Tlica noso amo nemoneltocaque ca yaja?” <sup>32</sup>Pero tlö tequejtusquiöne que tlöca; pero abele tequejtusque.

Pues yejua quenmabeliöya gente, porque gente quepensöroöya que Xohuö de melöhuac oyeya tlayulepante de Deus. <sup>33</sup>Entunes nöhuatque, tieyelfejque Jesús:

—Amo tecmate.

Yecuöquenu Jesús oquemelfejque: —Naja nuyejque amo nemiechelfis öque niechmacac beletelestle para ma necchihua ini nönca sösantle.

**Cuiento de tequetque petzoteque**

**12** Entunes opiehualuc Jesús quennunutzaloöya ca cuientos. Oquejtojque:

—Sente tlöcatl quetucac huierta de uvas temecatl. Quesiercajte ca cuajme. Quechejchi sente tönque cöne quepötzcas uvas. Quechejchi sente cale bejcapa. Quentlaniejte tejtequetque, hua yaja uya ca bejca.

<sup>2</sup>Pos ca tiempo cualtitla sente itlatequepano inca inu tequetque para ma quemacacö de inu fruto de inu huierta. <sup>3</sup>Pero yejua ocaseque, quebitejque, hua quetitlanque sin niontle.

<sup>4</sup>Ocsajpa quehualentitlanele ocsente tlatequepano. Pero yaja quecocojque pa itzonteco hua quetratörojque san petzotec.

<sup>5</sup>Ocsajpa quehualentitlanele ocsente, pero inu nieca quemectejque. Ocseque meyactie quehualentitlanele. Pero inu

tequetque quenbitejque seque hua ocseque quenmejmectejque.

<sup>6</sup>Inu tlöcatl öque ihuöxca tlöle oquepex sa sente itlasojcöconie. Pos ca sólúltimo nuyejque cualtitla iconie ca inu tequetque. Oquejto: “Beles pa quejtasque noconie”. <sup>7</sup>Pero inu tequetque omolfejque: “Yaja ini öque mohuöxcatis de ini nönca huierta. Xehuölöcö, ma tecmecticö. Entunses tli yaja mohuöxcatisquea tohuöxca iyés”. <sup>8</sup>Ocaseque hua quemectejque. Quequextejque icuierpo ca queyöhuac de inu huerta.

<sup>9</sup>¿Tli noso ayes inu tlöcatl öque ihuöxca inu huierta? Pos huölös quenpojpoluqui niecate tequetque, hua inu huierta quenxiexelfis ocseque.

<sup>10</sup>¿Quie amo quiema nenquetlajtultejque ini teotlajtule?

Inu tietetu tli calchihuaneme quetlabielcöjque,

<sup>11</sup>yaja mismo omochihuaco esquiniere principal.

Yejuatzi Tlöcatzintle oquechijque ini nönca, hua tejua tectietzöbea.

<sup>12</sup>Entunses inu joriojte quetiemoöya manera para tieasesque Jesús, porque yejua casojcömateya que ca nieca cuiento tlajtlajtuloöya de yejua. Pero yejua quenmabeliöya giente. Yaja ica tietcöjtiejque hua onyajque.

**¿Motlaxtlöhuas contribuseyu noso amo?**

<sup>13</sup>Yejua quentitlanque tietlac seque fariseos ca tiehua herodianos tli quetocaya rey Herodes, para abier tlö quejtusque canajyetla

tli itech cuale tietieyelfisque.

<sup>14</sup>Ohuölajque hua tieyelfejque:

—Maestro, tejua tecmate que tejuatzi tomobetzteca temelactec, hua lalebes tomocualejtelea tlin melöhuac, hua amo tomotlachilejtzinoa de nionöque. Porque tlöca amo metzmoimportörfea tlö rico tlö porube tlö quiene, tlöcamo de melöhuac tequenmojtetelea ojtle de Deus. ¿Beles conbenierebe tecmacasque inu emperador César tocontribuseyo noso amo? ¿Tecmacasque noso amo tecmacasque?

<sup>15</sup>Pos yejuatzi casojcömatihuataya quiene yejua quepeaya ume inxöyac. Quemelfejque:

—¿Tlica nenniechproböroa naja? Xeniechhualequelicö denario tomi ma nequejta.

<sup>16</sup>Yejua tiehualequelejque.

Yejuatzi quemelfejque:

—¿Öqueniji ixöyac, hua öquenu ihuöxca tlajcuelule?

Yejua tieyelfejque:

—De César.

<sup>17</sup>Onöhuatihuac Jesús, quemelfejque:

—Xecmacacö César tli quetocöroa César, hua xetiemacacö Deus tli tietocöroa Deus.

Pos quetietzöbejque quiene onöhuatihuac.

**Saduceos tlajtlanque tlö mimejque yulebesque**

<sup>18</sup>Entunses ohuölajque tietlac seque saduceos, öque yejua quejetoa nele mimejque amo yulebesque. Yejua tietlajtlanejque, tieyelfejque:

<sup>19</sup>—Maestro, Moisés otiehejcuelfe nele tlö icni de sente tlöcatl omec quecöjtie isohua pero amo quencöjtie ipelhua, nele icni ma case isohua para quentlöcatelelis ipelhua de icni. <sup>20</sup>Bieno. Oyejyeya checume icnijte. Inu cachtoyjebe oquepex isohua. Pero cuöc omec amo quencöjtie pelantzeti. <sup>21</sup>Ocsente icni oquepex isohua. Nuyejque omec. Nimpor nieca amo quencöjtie pelantzeti. Entunses inu tercero icni nuyejque ejqueu ipa omochi. <sup>22</sup>Pos noche checumeme amo quencöjtiejque pelantzeti. Hua sötiepa de que innochtie omejmeque, inu sohuatl nuyejque omequaco. <sup>23</sup>Cuöc mochihuas yulebelestle hua yulebesque mimejque, ¿cötlaja de yejua iy es isohua ini nönca sohuatl? Pos innochtie checumeme quepexque inu sohuatl.

<sup>24</sup>Entunses Jesús quemelfejque: —Sa por ini nönca nemixcajcayöhua, por que amo nenquemate tli tlajcuelulpanca hua tli tiehecöhuales Deus. <sup>25</sup>Pos cuöc yulebesque de intzölö mimejque nimpor amo mososohuajtisque nimpor amo monömetisque, tlöcamo yesque quieme inu öngeles tli cate elfecac. <sup>26</sup>Pero mimejque quiema yulebesque. ¿Amo nenquetlajtultea lo que tli oquejcuelo Moisés cöne tlajtoa de inu tebetztle? Quejtoa quiene Deus quenunutzque yaja, hua oquelfejque: “Naja necaca neDeus de Abraham, hua neDeus de Isaac, hua neDeus de Jacob”. <sup>27</sup>Yejuatzi amo iloac Deus de mimejque tlöcamo iloac Deus de

tli yulejtecate. Nemejua lalebes nemixcajcayöhua.

**¿Cötlaja mandamiento cache bieye?**

<sup>28</sup>Entunses omopacho sente de inu tlamachtioneme de teotlajtule. Yaja oquecac quiene mixcomacataya ca Jesús. Oquemat que yejuatzi quennönquelejque cuale. Entunses tietlajtlane:

—¿Cötlaja mandamiento cache bieye icaca de noche?

<sup>29</sup>Jesús quenönquelejque:

—Mandamiento tli cache bieye yaja ini: “Xejaque, Israel. Yejuatzi Tlöcatzintle toDeus sa sietzi iloac.

<sup>30</sup>Tetietlasojtlas Tlöcatzintle moDeus ca noche sentetl moyulo, ca noche sentetl moölma, ca noche mopensamientos, hua ca noche mochecöhuales”. Cache bieye ini nönca mandamiento que noche ocseque.

<sup>31</sup>Hua inu segundo yaja ini nönca: “Tectlasojtlas motlöcaicni quiename taja tomtlasojtla”. Amo onca ocsente mandamiento ma cache bieye iye.

<sup>32</sup>Entunses inu tlamachtione de teotlajtule tieyelfe:

—Lalebes cuale, Maestro.

Tehualmojtalfel tlin melöhuac, nele sa sietzi toDeus, hua amo onca ocsente cache de yejuatzi. <sup>33</sup>Nele tetietlasojtlasque ca noche sentetl toyulo, ca noche topensamientos, hua ca noche tochecöhuales, hua tectlasojtlasque totlöcaicni quiename tejua mismo totlasojtla. Cache cuale öque quechihuas ini que tlö quejtus quetlölis bentle tli xutla ca tiehua cuetlabiltelestle.

<sup>34</sup>Jesús quecajque quiene ca tienönquele lalebes cuale. Quelfejque:

—Amo bejca tecaca de tecalaques cöne Deus tlamandöruro.

Yecuöquenu nionöque ayecmo matrebieroöya para tietlajtlanes cache.

**¿Cristo iloac iconie de öquenu?**

<sup>35</sup>Jesús tlamachtילוöya teupa.

Quejtuloöya:

—¿Quiene quejtoa tlamachtioneme de teotlajtule nele Cristo, öque Deus quixpejquenque, icaca iconie David? <sup>36</sup>Pos David otlajtlahto por Espiritu Sönto, hua oquejto:

Tlöcatzintle tiemolfeliluc  
noTlöcatzintle:

“Xomotlöle ca nomöyecömpa hasta senamo ma

nequemumiyöro moenemigos hasta itzintla mocxehua”.

<sup>37</sup>Tlö quejtus mismo David quecuitea Cristo Tlöcatzintle, ¿quiene noso iyec iconie?

Hua inu gigante tiecaqueya ca meyac gönas.

**Jesús tlamachtילוöya ma quepeacö gigante cueröro de tlamachtioneme de teotlajtule**

<sup>38</sup>Quemelfiloöya cuöc tlamachtילוöya:

—Xecpeacö cueröro de tlamachtioneme de teotlajtule, porque yejua mochajchamöhua yajtenemesque ca bejfeye intlaquie. Quepea gusto ma gigante ma quenyectlajpalucö ipa plösa. <sup>39</sup>Seme quietiemoa tlaixpa yesque ipa teopancucone, hua cöne tlajtlacua quietiemoa tli cache cuajcuale locör. <sup>40</sup>Motejtechtea inchajchö de icnusohuame. Hua para nieses que

lalebes cualteque cate, motlötlahtealebes meyac tiempo. Pero impa ini nöncate huölös cache bieye incastigo.

**Sente icnusohuatl mös porube contlöle cache meyac que ricojte**

<sup>41</sup>Yehualutaya Jesús itlac caxu cöne quietimaya tomi para bentle. Quejtalööya quiene noche tlöca quietlöliöya tomi ijtec caxu. Meyactie tli ricojte quietimaya meyac. <sup>42</sup>Ohuöla sente icnusohuatl porube. Contlöle ume tomi tzequetzetzti, tli sa balierebeya sie quinto. <sup>43</sup>Yecuöquenu Jesús quennutzque tiemachtejcohua. Quemelfejque:

—Melöhuac nemiechelfea, que ini nöncia icnusohuatl tli porube oquetlöle cache meyac que noche ocseque tli oquetienque ijtec caxu. <sup>44</sup>Pos noche yejua quietlölejque sa tli subra, pero ini icnusohuatl mös lalebes porube oquetlöle noche tli quepeaya, hua yaja amo tli mocöbe tli quecuös.

**Jesús otlamachestejque que teopantle xexetunes**

**13** Cuöc oquixoac Jesús de teupa, tieyelfe sente de tiemachtejcohua:

—Maestro, xomojtele cualtzetzti teme, hua cualtzetzti calme.

<sup>2</sup>Jesús onöhuatihuac, oquelfejque: —¿Tequemejta nöncate calme ca bejbeye? Amo mocöhuas necö tietetu ipa tietetu, tlöcamo noche yecxexetunes.

**Sieñas tli mochihuahate antes que tlamas tlöltecpactle**

<sup>3</sup>Netlöliiluc ipa tepietl de los Olivos ixtla teupa. Cuöc tieinsiel

tietlajtlanejque Piero hua Jacobo ca Xohuö hua Andrés:

<sup>4</sup>—Xetiechmolfele, ¿quiema mochihuas ini nönca sösantle? ¿Tli sieña oyes cuöc noche ini sösantle miero mochihuati?

<sup>5</sup>Jesús opiehualuc quemelfiloöya: —Xomotlachilicö majcamo yeca nemiechcaycayöhua.

<sup>6</sup>Huölösque meyactie notucöyupa. Quejtusque: “Naja neCristo”. Pos quencajcayöhuasque meyactie.

<sup>7</sup>Pero cuöc nenquecaquesque de guerras noso cuöc tlapubelea que oyes guerra, majcamo xomotequpachucö, porque ejqueu quepea que mochihuas. Pero ayemo tlames tlöltecpectle. <sup>8</sup>Pos majcoques nación cuntra nación, hua igiente de sente rey cuntra igiente de ocsente rey. Tlaolines ca nobeyo hua giente öpesmequesque. Ca nönca sösantle piehuas tiecoco tietunie.

<sup>9</sup>Pero xomotlachilicö sie nemejua, porque nemiechtiemöctisque inca tlötlajtoönejme. Pa teopancucone nemiechbitesque. Hasta imixtla cubernadurte hua imixtla reyes nemiechbicasque nopampa. Hua ejqueu nentlatesteficörusque inca yejua. <sup>10</sup>Pero antes de inu moneque que inu cuale tlamachesteleste ma monunutza ca giente de noche naciones. <sup>11</sup>Pero cuöc nemiechbicasque para nemiechtiemacacque, amo xomotequpachucö por tli nenquejtusque nimpör tli nenquepensörusque. Pos sa lo que tli Deus nemiechmacacque ipa inu nieca ura, inu xequejtucö. Porque amo nemejua nentlajtlajtusque,

tlöcamo yejuatzí Espíritu Sönto.

<sup>12</sup>Pa inu niecate tunalte, icni quetiemoctis icni ma meque. Tajtle quetiemoctis iconie. Inpejelhua quencuajnömequesque intötajua hua quenmejmectisque.

<sup>13</sup>Nemiechtlajyelejtacque noche giente por nopampa. Pero öque quexicus hasta cöne tlames, yaja inu momöquextis.

<sup>14</sup>Pos nenquejtacque inu tli san petzotec tlixexetotzas, hua moquetzas ipa locör cöne amo conbenierebe ma iye. — Öque quetlajtultea ömatl, ma casojcömate—. Cuöquenuju quiejquech yesque ipa Judea ma cholucö hasta ipa tepieme. <sup>15</sup>Öque iyes icpac cale majcamo temo nimpör majcamo calaque icalajtec para quequextiti canajyetla. <sup>16</sup>Öque iyes ca caltienco majcamo mocuepa ca ichö para cönati ipelesol. <sup>17</sup>iAy, porubejte quiejquech tli uutzte hua tli tlajtlabepöjtacate ipa inu niecate tunalte! <sup>18</sup>Xomotlajtlötlajticö noso para amo nenchölusque ipa mietztle cuöc cache siehua. <sup>19</sup>Porque ipa inu niecate tunalte iyes tietunie tli ayec omochi desde opie noche sösantle tli Deus oquechejhijque hasta öxö. Nimpör ayecmo mochihuas. <sup>20</sup>Tlö quejtus Tlöcatzintle amo quechihualoöne inu tiempo ma iye tzitzequetzi, nion sente tlöcatl amo momöquextisquiöne. Pero por impampa yejua tlaixpejpeme, öquemeju Deus quemixpejpenque, yejuatzí oquechijque ma iye tzitzequetzi inu tiempo.

<sup>21</sup>Yecuöquenu, tlö quejtus canajyecacque nemiechelfis: “Xequejtacö, nöiloac Cristo”, noso “Xequejtacö,



ca niepa iloc”, amo xomoneltocacö. <sup>22</sup>Pos majcoquesque Cristos hua tlayulepantejque tli amo de melöhuac. Quechihuasque meyac sieñas hua tietzöbeme para hasta quencajcayöhuasque gigante tli Deus quemixpejpenque, tlö cuale quencajcayöhuasquiöne. <sup>23</sup>Pero nemejua xomotlachilicö. Ye nemiechelfea noche antes de que mochihuas.

### Jesús öque nechihualuc tlöcatl hualiloas ocsajpa

<sup>24</sup>Pero ipa niecate tunalte sötiepa de inu tiempo de tiecoco tietunie, tunale tlajtlayohuas hua mietztle ayecmo mietztunas. <sup>25</sup>Sitlalte betzesque de elfecac, hua inu sösantle checöjque tli oncate ipa elfecac moulinisque. <sup>26</sup>Yecuöquenu gigante quejtasque cuöc naja que onochi netlöcatl nehuölös ipa mextle ca meyac checöhualestle hua tlanixtelestle. <sup>27</sup>Yecuöquenu necualentitlanes noöngeles, hua queijquech tlöca nequemixpejpe nequensentlölis de ca nobeyo desde cöne tlame tlöltecpectle hasta cöne tlame elfecac.

### Ejemplo de icox cuabetl

<sup>28</sup>Itech icox cuabetl xectzecucö sente ejemplo. Cuöc ye selea imömöyo hua ye quisa ixeyjo, nenquemate que ye asequi xupantla. <sup>29</sup>Ejqueu nuyejque nemejua, cuöc nenquejtasque que ye mochijteca ini nönca sösantle, xecmatecö que ye aseco tiempo hua que ye nemotlanca. <sup>30</sup>Melöhuac

nemiechelfea, amo mequesque innoctie gigante \*tli öxö nentecate hasta senamo mochihuas ini nönca sösantle. <sup>31</sup>Elfecac hua tlöltecpectle tlamesque, cache notlajtul amo tlames.

<sup>32</sup>Pero de inu nieca tunale hua de inu nieca ura nionöque amo quemate, nimpör öngeles tli cate elfecac nimpör tieConietzi, tlöcamo sa Tajtle.

<sup>33</sup>Xomotlachilicö noso, hua xetlachixtöcö, porque amo nenquemate quiema asequi inu tunale. <sup>34</sup>Pos inu tunale icaca quieme cana sente tlöcatl tli uya bejca. Quecöjtie ichö. Quenmacatie tli ayesque itlatequepanojua. Pos quenmacatie cöra sesen tlöcatl iteque, hua queyöhuatientlajpexque quenahuatejtie nele ma tlachixta.

<sup>35</sup>Xetlachixtacö noso, porque amo nenquemate quiema huölös chöne de inu cale, tlö quejtus cuöc ixtlayohua cox ca tlajco yohuac cox cuöc tzajtzes canteliex noso cox ca ise. <sup>36</sup>Xetlachixtacö para majcamo nemiechase nencojcochtecate cuöc sa de repiente huölös. <sup>37</sup>Pos lo que tli nemiechelfea nemejua, nequemelfea innoctie gigante: Xetlachixtacö.

### Quetiemoöya manera quiene tiemectisque Jesús

**14** Sötiepa de ume tunale omochi pöscua hua yelfetl de pöntzi tli amo quebica levadura. Jefes de teopexcötzetzi ca tiehua tlamachtioneme de teotlajtule quetiemoöya quiene

\* 13.30 Cuale nuyejque motradusirus: “tli entunes nentasque”.

cuale tieasesque ca möñas hua tiemectisque. <sup>2</sup>Quejtoöya:  
—Amo tecasesque ipa yelfetl, para majcamo cana cuejcueyunecö giente.

**Sente sohuatl quemejmelo  
pajtle ajfeyoc de nardo  
ipa tietzonteco Jesús**

<sup>3</sup>Hua iloaya yejuatzi ipa puieblo de Betania ipa ichö Semu öque sa söhuayo. Ompa tlacualutaya cuöc ohuöla sente sohuatl. Quehualecaya sente potixajconetzi de alabastro tli quepeaya pajtle ajfeyoc de nochaja nardo, pateyo lalebes. Quetlajtlapö inu potixajconetzi de alabastro hua noche oquemejmelo ipa tietzonteco.

<sup>4</sup>Hua seque cuajcualönque.

Quejtojque entre yejua:

—¿Tli para oniepole ini nönca pajtle de nardo? <sup>5</sup>Ini nönca cuale monamacane ca más de yeye sientos denarios tomi hua cuale moxiexeloöne ca tli porubejte.

Opiejque cajajuaya inu sohuatl.

<sup>6</sup>Pero Jesús oquejtojque:

—Xejcäjcohucö. ¿Tlica nenquepasoloa? Ara ca cuale tli niechhualchibele. <sup>7</sup>Nochepa nenquenpea porubejte nemotzölö. Cuöc nenquenequesque, cuale nenquechihuasque tlin cuale inca yejua. Cache naja amo nochepa nenniechpeasque. <sup>8</sup>Nönca sohuatl oquechi tli yaja opodiene. Yaja ye quetlölele nociuerpo inu pajtle ajfeyoc de nardo para cuöc notlölpachus. <sup>9</sup>Melöhuac nemiechelfea, que cöne beletes tlanunutzasque de ini nönca cuale tlamachestelestle ipa noche tlöltecpactle, nuyejque ini nönca lo

que tli oquechi ini sohuatl mojtus para quelnömequesque giente de yaja.

**Judas carreglōro para  
tietiemacas Jesús**

<sup>10</sup>Entunses Judas Iscariote, sente de inu majtlactle huan ume tiemachtejcohua, uya intlac jefes de teopexcötzetzi, porque oquenec tietiemacas Jesús inca yejua. <sup>11</sup>Cuöc yejua oquecajque, oquepexque pöquelestle. Queprometierojque quemacasque mieleyo. Pos Judas quetiemoöya quiene cuale tietiemacati.

**Jesús ocualuc sölültimo cena**

<sup>12</sup>Ipa primiero tunale de yelfetl de pöntzi sin levadura, cuöc quenmejmectiöya calnielojcucone para bentle de pöscua, tiemachtejcohua tieyelfejque:  
—¿Cöne tomonequitea ma tetlapreparörucö para ma xomotlacualte inu tlacuale de pöscua yelfetl?

<sup>13</sup>Yejuatzi quentitlanque unte de tiemachtejcohua. Quemelfejque:  
—Xeyöcö ipa puieblo hua nemiechnömeques sente tlöcatl tli quebica sente öcumetl ca ötzintle. Xectocacö. <sup>14</sup>Hua cöne calaques, xequelficö inu chöne: “Maestro quejtulo: ¿Cönenca cale cöne nejcuös inu tlacuale de pöscua yelfetl ca nomachtejcohua?” <sup>15</sup>Pos yaja mismo nemiechejtetis sente bieye cuörto icpac cale que oyes listo hua tli quepeas noche tli tecnesesitörusque. Ompa xetlamömanacö para tejua.

<sup>16</sup>Entunses uyajque tiemachtejcohua hua ocajcalajque

ipa puieblo. Oqueniextejque san quiene ca quemelfejque. Hua ompa otlamömanque para pöscua.

<sup>17</sup>Cuöc ye yohuac oyeya, hualiloac ca inu majtlactle huan ume tiemachtejcöhua. <sup>18</sup>Yehualutaya itlac miesa hua mientras tlajtlacualutaya, oquejtojque Jesús: —Melöhuac nemiechelfea, que sente de nemejua öque tlacua ca naja niechantrecöruti.

<sup>19</sup>Yecuöquenu yejua ocaseque tequpachule hua tieyelfiöya cara sesen tlöcatl:

—¿Beles naja?

<sup>20</sup>Hua yejuatzi quemelfejque: —Iaca sente de nemejua nenmajtlactle huan ume. Iaca yaja öque noca tlapaloo ijtec nocasfiela. <sup>21</sup>Pues naja que onochi netlöcatl nemeques san quiene ca tlajcuelulpanca de naja. Pero iporube de inu tlöcatl tli niechantrecörus naja que onochi netlöcatl! Cache cuale uyesquea para yaja ma ayec tlöcatene.

<sup>22</sup>Mientras tlajtlacualutaya, Jesús ocönque pöntzi, hua queteochijque. Quecojcotunque hua quenmacaque. Oquejtojque:

—Xecönacö. Nönca pöntzi \*ica nocuierpo.

<sup>23</sup>Yecuöquenu ocönque sente bölso hua tietlasojcömacheliluc. Oquenmacaque. Entunses oconique innochtie de inu bölso.

<sup>24</sup>Oquemelfejque:

—Yaja ini \*ica noyoso. Necmaca para ma mochihua sente acuerdo entre Deus hua tlöca. Nocuierpo yesquisas por impampa meyactie

giente. <sup>25</sup>Melöhuac nemiechelfea que ayecmo quiema neconis iöyo de uvas hasta ipa inu nieca tunale cuöc neconis inu vino yancuec tli onca cöne tlamandöruruteca Deus.

<sup>26</sup>Hua ocuejcuicoac sente cuicatelestle, hua oquejquixoatie, bejbiloac ipa tepietl de los Olivos.

**Jesús quelfejque Piero que yaja quejtus yexpa que amo tieixomate**

<sup>27</sup>Hua quemelfejque Jesús: —Noche nemejua nenbetzesque ipa tlajtlacule nopampa. Pos tlajcuelulpanca:

Nejcocus calnielojpexque hua calnielojte mocusasemasque.

<sup>28</sup>Cache sötiepa cuöc neyulebes, neyös delante de nemejua hasta pa estado de Galilea.

<sup>29</sup>Yecuöquenu Piero tieyelfe: —Mös noche ocseque betzesque, cache naja amo.

<sup>30</sup>Hua quelfejque Jesús: —Melöhuac temetzelfea, que öxö mismo ipa ini nönca yohuale, antes tzajtzes canteliex ujpa, taja tequejtus yexpa que amo teniechixomate.

<sup>31</sup>Cache yaja oquesequiro lalebes tlajtlajtoöya:

—Mös cana nemeques ca tejuatzi, pero amo temetzmonegörfis.

Innochtie ejqueu nuyejque quejtoöya.

**Jesús netlötlajtiluc pa Getsemaní**

<sup>32</sup>Pos ohuajhualbiloac ipa locör itucö Getsemaní. Quemelfejque tiemachtejcöhua:

\* 14.22, 24 Cuale nuyejque motradusirus: “querepresentöroa”.

—Xomotlöllicö necö, mientras naja notlötłajtiti.

<sup>33</sup>Hua quenbicaque Piero, Jacobo, hua Xohuö. Opiehualuc netequepachuloöya lalebes, hua lalebes quiene oquechi tieyulo.

<sup>34</sup>Quemelfejque:

—Lalebes meyac tequepachule quepea noölma, hasta sana nemequesneque. Xomocheacö necö hua xetlachixtacö.

<sup>35</sup>Entunses obiloac cache adelönte. Netlancuöquetzaluc ipan tlöle, hua netlötłajtiluc mach tlö cuale, majcamo tiepa mochihua pa nieca ura lo que tli mochihuati.

<sup>36</sup>Quejtuloöya:

—\*Abba, noTajtzi, para tejuatzti noche sösantle cuale mochihuas. Xomojcuenele nönca bölso de tietunie majcamo niechtocöro. Pero majcamo mochihua tli naja necneque tlöcamo tli tejuatzti tomonequitea.

<sup>37</sup>Hua hualiloac hua quenniextiluco cojcochtecate. Quelfejque Piero:

—Semu, ¿tecochteca? ¿Abele tetlachixtas nion sie ura? <sup>38</sup>Xetlachixtacö hua xomotlötłajticö, para majcamo nemiechyulmajmötoa Amo Cuale Tlöcatl. Melöhuac toyulo cuejcuesebe, cache tonacayo débil icaca.

<sup>39</sup>Hua obiloac ocsajpa. Netlötłajtiluc, hua ocsajpa oquejtojque mismo tlajtule. <sup>40</sup>Cuöc ocsajpa hualiloac, quenniextiluco cojcochtecate porque lalebes

cojcochesnequeya. Pos amo quemateya quiene tienönquelisque.

<sup>41</sup>Hualiloac ca yexpa.

Quemelfejque:

—Bieno. Xecojochechö hua xomosiabicö. Basta ca inu. Ye aseco ura. Xequejtacö. Pos naja que onochi netlötcatl öxö niechtiemöctisque inmöpa tlajtlaculteque tlöca. <sup>42</sup>Xemiehuacö. Teyabe. Öque niechtiemöctis ye ompabitz.

### Enemigos de Jesús tieaseque

<sup>43</sup>Cuöc yejuatzti oc tlajtlajlututaya, nima ohuöla Judas, sente de inu majtlactle huan ume tiemachtejcohua de Jesús. Ca Judas ohuölajque meyac giente ca espödas hua cuabetl. Huölajque porque jefes de teopexcöztetzi hua tlamachtioneme de teotlajtule hua biebertzetzi cualentitlanque. <sup>44</sup>Antes que Judas tietiemöcte Jesús, quemelfe inu tlöca de sente sieñas.

Oquejto:

—Öque necpetzus, yaja inu icaca. Xecasecö hua xecbicacö sin fölta.

<sup>45</sup>Pos yaja ohuöla, nima omopacho tietlac. Tiejelfejque:

—NoTiemachtejcoztzi.

Hua tiepetzo. <sup>46</sup>Yecuöquenu yejua tieaseque hua tiebicaque. <sup>47</sup>Pero sente de tli ompa ijcataya quequexte iespöda. Conmacac itlatequepano de tlajtojcoäteopexque. Pos quetejtequele inacas. <sup>48</sup>Onöhuatihuac Jesús, quemelfejque:

—¿Nenhualiejque ca espödas hua ca cuabetl quieme cana

\* 14.36 "Abba" icaca sente tlajtule aramaico que quejtusneque "Tata", noso "noTöta". Xomojtelicö Ro. 8.15, Gá. 4.6.

cuntra sente ichtejqe para nenniechasesque? <sup>49</sup>Cöra tunale neyeya nemotlac netlamachtiöya ipan teopantle. Pos amo nenniechaseque. Pero ejqueyi moneque para ma mochihua tli tlajcuelulpanca ipa teotlajtule.

<sup>50</sup>Entunses tiecöjtiejque noche tiemachtejcöhua. Chucholojqe.

### **Sente peltuntle ocholojtie xipetztec**

<sup>51</sup>Pero sente peltuntle tietocaya. Motlaquentejtöya sa ca sente bieye tatapajtle. Pos yejua caseque.

<sup>52</sup>Pero yaja quencöbelejtie tatapajtle. Cholojtie xipetztec.

### **Tiebicaque Jesús ipa junta**

<sup>53</sup>Entunses tiebicaque Jesús itlac tlajtojcöteopexque. Mosentlölejque ca yaja noche jefes de teopexcötzetzi ca tiehua biebzetzeti hua tlamachtioneme de teotlajtule. <sup>54</sup>Pos Piero tietocaya bejcateca hasta ocalac ipa pötio de ichö de tlajtojcöteopexque. Ompa Piero yehuataya ca yejua de guardia. Mototunejtaya itlac tletzintle.

<sup>55</sup>Hua inu jefes de teopexcötzetzi ca tiehua noche inu junta quetiemoöya arasu cuntra Jesús para tiemectisque. Pero amo yetla queniextiöya. <sup>56</sup>Porque meyactie quejtoöya istlacatlajtule cuntra yejuatzí pero imistlacatlajtul amo oyeya de acuerdo. <sup>57</sup>Entunses majcojqe seque. Yejua istlacatque cuntra yejuatzí. Quejtojqe:

<sup>58</sup>—Tejua otejcayque cuöc oquejto: “Pos naja necxetunes ini nönca teopantle tli tlöca conchejchijque, hua ipa yeye tunale necajcoques

ocsente tli amo yeca tlöcatl oquechejchi”.

<sup>59</sup>Pero nimpör ejqueu amo oyeya de acuerdo tli quejtojqe. <sup>60</sup>Yecuöquenu tlajtojcöteopexque omoquetz nepantla. Tietlajtlane Jesús, otieyelfe:

—Pos ¿amo yetla tenöhuates? ¿Tlininu noso quemelöjöpüjtecate de taja?

<sup>61</sup>Pero yejuatzí quetzacualoöya tiecamac, hua amo tli quejtuloöya. Tlajtojcöteopexque ocsajpa tietlajtlane, otieyelfe:

—¿Taja tecaca teCristo, tetieConietzi Deus Bendito?

<sup>62</sup>Jesús quelfejque:

—Naja necaca. Nenquejtasque que naja tli onochi netlöcatl neyehuatasa ca tiemöyecmö de Deus öque quepealo checöhuallestle. Naja que onochi netlöcatl nehuölös de elfecac ica mextle.

<sup>63</sup>Entunses tlajtojcöteopexque quetzotzomotz itlaquie. Oquejto:

—¿Tli para cache tecneque öque tiechmelöjöpübelis? <sup>64</sup>Yenquecajqe quiene checuatlajtoa cuntra Deus. ¿Tli nenquejtoa?

Pos innochie quenejqe ma mecoa. Quejtojqe que quemeresieruroöya mecoas. <sup>65</sup>Yecuöquenu seque opiejqe chejchejcha tiepa. Tieixtlapachojque hua tiemacaque checöhuac. Tieyelfiöya:

—iXetlayulepante!

Hua tietiemacaque ca inu guardia, hua yejua tiecamatlatzcuepuniöya.

### **Piero oquejto que amo tieixomate Jesús**

<sup>66</sup>Cuöc Piero oyeya tlölpapa pötio, ohuöla sente sohuatl

itlatequepano de tlajtojcôteopexque.

<sup>67</sup>Cuöc oquejtac Piero mototunejtaya, quetzta hua oquejto:

—Taja nuyejqe oteyeya ca inu Jesús de puieblo de Nazaret.

<sup>68</sup>Pero yaja oquenegöro, oquejto: —Amo nequixomate nimpör amo necmate tli tequejtoa.

Oquis ca queyöhuac cöne queyöhuatiente. Yecuöquenu otzajtzec canteliex. <sup>69</sup>Inu sohuatl tli tlatequepanoöya oquejtac Piero ocsajpa. Opie quemelfiöya tli ompa oyejyeya:

—Ini nönca de yejua icaca.

<sup>70</sup>Pero yaja ocsajpa oquejto que amo tieixomatiöya. Tepetzi bejcöjpa, quiejquech ompa oyejyeya quelfejque Piero:

—Melöhuac taja tecaca de yejua porque taja tecaca tegalileo.

<sup>71</sup>Entunses yaja opie motlabejbicaltiöya sie yaja. Oquejtoöya:

—iPaltzinco! Amo nequixomate ini nönca tlöcatl de öque nemejua nentlajtoa.

<sup>72</sup>Hua sa nima otzajtzec canteliex ca ujpa. Entunses Piero omolnömec de inu tlajtule, quiene quelfejque Jesús: “Antes tzajtzes canteliex ujpa, tequejtus yexpa que amo teniechixomate”. Oquelnömec, hua opie ochucaya.

#### Tietiemacato Jesús ca Pilöto

**15** Cualco ca ise, inu jefes de teopexcötzetzi ca biebzettetzti hua tlamachtioneme de teotlajtule hua noche inu junta quetzontejque tli quechihuasque. Tielpejqe Jesús hua tiebicaque

tietiemacato ica Pilöto. <sup>2</sup>Pilöto tietlajtlane:

—¿Taja terey de joriojte?

Onöhuatihuac yejuatzti, quelfejque:

—Ica melöhuac tli tequejtojteca.

<sup>3</sup>Pos jefes de teopexcötzetzi tietieyelfiöya de tlimach. <sup>4</sup>Ocsajpa tietlajtlane Pilöto. Otieyelfe:

—¿Amo tli tenöhuates?

Xequajta de meyac söstantle metztieyelfejtecate.

<sup>5</sup>Pero Jesús ayecmo nöhuatihuac. Así es que Pilöto quetietzöbejtaya.

#### Pilöto tietiemacac Jesús ma tiecoruspelucö

<sup>6</sup>Öxö, miero pan yelfetl, seme quecäjcohüaya sente prieso tli quetlajtlaneya yejua. <sup>7</sup>Oyeya sente itucö Barrabás, tzactaya ca noche ocseque tli tlamejmectejque cuöc omajcojqe cuntra cubierno.

<sup>8</sup>Huölajque meyactie tlöca. Opiejque quelfea Pilöto nele ma quenchebele inu favur tli quepeaya costumbre quenchebelejtebitz.

<sup>9</sup>Pilöto onöhuat, quemelfe: —¿Nenqueneque ma nejcajcohua ca nemejua ini Rey de joriojte?

<sup>10</sup>Porque yaja quemateya que por envidia tietiemacaque jefes de teopexcötzetzi. <sup>11</sup>Pero jefes de teopexcötzetzi quemelfejque noche giente nele cache cuale ma quecäjcohüacö yaja Barrabás.

<sup>12</sup>Entunses onöhuat Pilöto ocsajpa. Quemelfe:

—¿Tli noso nenqueneque necchibelis nönca tlöcatl tli nenquecuitea Rey de joriojte?

<sup>13</sup>Pos yejua ocsajpa tzajtzejteque: —iXomocoruspelfe!

<sup>14</sup>Pilöto quemelfiöya:  
—¿Tlica? ¿Tli mal oquechi?  
Pero yejua cache tzajtztzeya  
lalebes:

—iXomocoruspelfe!

<sup>15</sup>Yecuöquenu Pilöto, para  
quencontentörus giente,  
quencajcöbele Barrabás. Cuöc ye  
quemandörojque ma tiebitequecö  
Jesús, tietiemacac para ma  
tiecoruspelucö.

<sup>16</sup>Entunses soltörojte tiebicaque  
ca tlajtec pa pötio itucö pretorio.  
Mosentlölejque noche inu grupo  
de soltörojte. <sup>17</sup>Tietlaquentejque  
Jesús ca sente tzotzomajtle  
morörojtec quiename möquea reyes.  
Quechchijque sente coruna de  
betztle, hua tietlölelejque. <sup>18</sup>Nima  
opiejque tietlajpaloöya:

—iXeneme, Rey de jorijote!

<sup>19</sup>Tiemacaque ipa tietzonteco  
ca sente uhuatl. Chejchaya  
tiepa. Motlancuöquetzque para  
tiemabesutiöya. <sup>20</sup>Cuöc ye tieca  
opajpöjque, tiequextelejque  
tzotzomajtle morörojtec. Entunses  
tietlaquentejque ca tietzotzomajua.  
Yecuöquenu tiequextejque para  
tiecoruspelutibe.

### Jesús omecoac pa corujtzi

<sup>21</sup>Ompa panuya sente tlöcatl itucö  
Semu, tli oyeya de sente nación  
itucö Cirene. Pos yaja Semu, itajtzi  
de Alejandro hua Rufo, huölöya de  
caltieno. Pos quechihualtejque ma  
quebica tiecorujtzi Jesús.

<sup>22</sup>Tiebicaque pa locör  
itucö Gólgota. Quejtusneque  
Locör de Mejcötzontecomatl.

<sup>23</sup>Tiemacasquiöya vino tli  
quenelulteque ica mirra ajfeyoc.

Pero yejuatzi amo conihuac.

<sup>24</sup>Hua tiecoruspeløjque, hua  
quexiexeløjque tietlaquie.  
Queriförojque, abier tli quebica  
cara sente.

<sup>25</sup>Oyeya quieme pa checnöbe  
ura cuöc tiecoruspeløjque.

<sup>26</sup>Hua quejcueløjque tli ipampa  
tiecoruspeløjque. Quejcueløjque  
ejqueyi: “REY DE JORIOJTE”.

<sup>27</sup>Quencoruspeløjque nuyejque  
tiehua unte ichtejque, sente ca  
tiemöyecmö, hua ocsente ca  
rabiescopa.

<sup>29</sup>Hua tli pajpanutöya  
tiechecuayelfiöya.

Mocuajcuöyecachoöya. Tiejelfiöya:

—iJa! iTaja! Taja otequejto que  
tecxexetunis teopantle hua pa  
yeye tunale tecajcoques. <sup>30</sup>Abier  
xomomöquexte sie taja, hua xetemo  
de ipan corujtzi.

<sup>31</sup>Pos ejqueu nuyejque jefes de  
teopexcötzetzi tieca opajpöjque.  
Molfiöya sie yejua ca tiehua  
tlamachtioneme de teotlajtule:

—Ocseque quenmöquexte, pero  
sie yaja abele momöquextea. <sup>32</sup>Inu  
Cristo, Rey de Israel, ma temo öxö  
de ipan corujtzi para tequejtasque.  
Entunses toneltoocasque.

Nuyejque inu unte tli  
coruspelcataya ca yejuatzi tlimach  
tiejelfiöya.

<sup>33</sup>Miero pan tlajca otlayohuac ipa  
noche tlöltecpectle hasta senamo  
quemacac yeye ura. <sup>34</sup>Pa yeye ura,  
tzajtzihuac Jesús checöhuac:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —  
Quejtusneque: NoTeotzi, noTeotzi,  
¿tlica tomoxelöjtzino de naja?

<sup>35</sup>Cuöc quecajque seque tli ompa  
oyejyeya, quejtoöya:

—Xejcaquecö. Quetzajtzetelea inu tlayulepante Elías.

<sup>36</sup>Omomerö sente. Quetlöle sente estropöjo ipa sente öcatl hua quepaltele ca pinögre. Tiemacac ma conihua. Oquejto:

—Xomocöbelicö. Tequejtasque abier tlö yebitz Elías para quetemubiqui.

<sup>37</sup>Pero Jesús tzajtzihuac checöhuac hua omecoac.

<sup>38</sup>Yecuöquenu inu cortina de teopantle otzomu. Opie de tlapac para ca tlölpa. <sup>39</sup>Inu capetö tli oyeya tieixpa yejuatzi, cuöc oquejtac quiene omecoac, oquejto:

—Melöhuac ini nönca tlöcatl oyeya tieConietzi Deus.

<sup>40</sup>Nujejque ompa oyejyeya sohuame tlajtlachixtaya bejcateca. Intzölö oyeya Salomé hua María de puieblo de Magdala ca tiehua María inöntzi de Jacobo tzitzquetzi hua de Josie. <sup>41</sup>Ini nöncate tietocatenemeya cuöc Jesús iloaya ipa estado de Galilea. Tietequapanoöya. Nujejque ompa oyejyeya ocseque meyactie tli tietlamachtocaya cuöc otlejcoac ca Jerusalén.

#### Tietlöltucaque Jesús ijtec sente mejcöustutl

<sup>42</sup>Ye ixtlayohua oyeya. Mopreparöroöya joriojte para mustlateca mosiebisque. <sup>43</sup>Ohuöla sente tlöcatl itucö Josie tli oyeya de puieblo de Arimatea. Yaja oyeya cualtien tlöcatl, hua miembro de inu grupo de tlötlajtoönejme de joriojte itucö Sinedrio. Josie nujejque quemöchixtaya ma hualtlamandörucö Deus. Sin

pinöhualestle ocalac itlac Pilöto. Quetlajtlaneto tiecuiervo Jesús.

<sup>44</sup>Pos Pilöto quietietzöbejtac cuöc oquemat que ye omecoac Jesús. Entunes Pilöto oquenutz capetö de soltörojte. Quetlajtlane tlö melöhuac ye yecsa omecoac. <sup>45</sup>Cuöc quemacheste capetö nele ye omecoac, quietiemacac tiecuiervo ica Josie. <sup>46</sup>Pos Josie ye oquecu sente tzotzomajtle de lino yancuec. Quetemobe tiecuiervo Jesús. Quequemelo ca inu tzotzomajtle. Quetlöle ijtec sente mejcöustutl tli ye omotatac itech tepetlatl. Quememelo sente tietetu hua ica quetlapacho inu ustutl. <sup>47</sup>María de puieblo de Magdala hua María inöntzi de Josie oquejtaque cöne tietlölejque Jesús.

#### Jesús oyulebihuac

**16** Opanuc tunale que mosiebejque joriojte. Salomé hua María de puieblo de Magdala hua María inöntzi Jacobo oquecujque pajtzetzi tli ajfeyoc para tietlölelitibe. <sup>2</sup>Cuöc ye oquis tunale ca ise cualco pa primero tunale de semöna, onyajque cöne mejcöustutl. <sup>3</sup>Pero entre yejua molfejque: —¿Öquenu tiechcuelis tietetu de ipan coyocle de mejcöustutl?

<sup>4</sup>Pero cuöc otlachixque, quejtaque tietetu ye mocuetaya. Pos lalebes bieye oyeya. <sup>5</sup>Cuöc ocalajque yejua ijtec mejcöustutl, quejtaque sente peltuntle yehuataya ca möyecöntle. Motlaquentejtaya ca sente tzotzomajtle istöc. Pos yejua momajtejque. <sup>6</sup>Pero yaja quemelfe: —Amo xomomajticö. Nentietiemoa Jesús de puieblo de Nazaret,



öque tiecoruspelojqe. Ye oyulebihuac. Amo oncö iloac necö. Xequajtacö necö locör cöne tietiecaque. <sup>7</sup>Xeyöcö xequemelficö tiemachtejcöhua ca tiehua Piero que biloas cachto de nemejua pa Galilea. Ompa nentieyetasque quieme nemiechelfejque.

<sup>8</sup>Yejua chucholojtiejque de ipa mejcöustutl porque bebeyocaya hua majcömequeya. Nionöque amo tli quepoaya porque momajtiöya.

**\*[Jesús neniextiluc cachto ca María de puieblo de Magdala]**

<sup>9</sup>Jesús ye oyulebihuac ca ise cualco pa primero tunale de semöna. Neniextiluc cachto ca María de puieblo de Magdala. Jesús antes quequextelejque checume demunios de María. <sup>10</sup>Yaja uya quenmachestito noche tli oyejyeya tieca. Pos yejua quepeaya meyac tequepachule, hua chojchucataya. <sup>11</sup>Cuöc quecajque yejua nele nemoöya hua nele yaja tieyejtac, amo moneltocaque.

**[Jesús neniextiluc ca unte de tiemachtejcöhua]**

[<sup>12</sup>Pero sötiepa de ini nönca, Jesús neniextiluc de ocsie forma ca oc unte de yejua. Onyöya pa ojtle. Nejnentöya ca caltienco. <sup>13</sup>Entunses yejua ohualiejque quenmachestejque inu ocseque. Pero nimpör ca yejua amo moneltocaque.

**[Jesús quentitlanque tiemachtejcöhua ma tlanunutzacö pa noche tlöltecpactle]**

[<sup>14</sup>Ca sölültimo neniextiluc ca noche majtlactle huansie cuöc yejua tlacuajtaya. Quemajajuaque porque amo moneltocaque hua porque yultepitzteque. Pos amo moneltocaque cuöc yejua tli tieijtaque quejtojque que yulebihuateca. <sup>15</sup>Quemelfejque: —Xeyöcö ipa noche tlöltecpactle hua xequennunutzacö noche giente de cuale tlamachestelestle. <sup>16</sup>Öque moneltocas hua mocuötiequis, momöquextis, pero öque amo moneltocas Deus quecuntenörusque. <sup>17</sup>Ini nönca sieñas quechihuasque yejua tli moneltocasque: Notucöyupa quenquextisque demunios. Tlajtlajtusque ca ocsesen tlajtule. <sup>18</sup>Casesque cuhuöme. Tlö conisque canajyetla tiemecte, amo tli quenchibelis. Impa cocoxcötzetzi quentlölisque inmöhua hua pajpajtesque.

**[Otlejcoac Jesús elfecac]**

[<sup>19</sup>Cuöc Tlöcatzintle Jesús ye quennunutzaluc, otlejcoac elfecac. Netlöliluc ca tiemöyecmö de Deus. <sup>20</sup>Tiemachtejcöhua oquisque. Tlanunutztenemeya ca nobeyo, hua Tlöcatzintle tequetihuaya ca yejua. Cafirmöruroöya inu tlajtule tli quenunutzaya por medio de sieñas de tietzöbetl.]

\* 16.9-20 Ini nöncate tlajtulme (v.v. 9-20) de mölas amo oyejyaye ipa ömatl de San Mörcoſ cuöc primero omojcuelo.